

COLLECTION HECTOR COLARD No

*no 8205*

BIBLIOTHEEK  
Kon. Vl. Conservatorium  
ANTWERPEN

RECEIVED  
For K. [unclear]  
ANSWER

23 d



*Très rare*

# BAYARD À MÉZIERES

*Opéra Comique en un Acte*

Paroles

*de Messieurs*

Emmanuel DUPATY et CHAZET

et Musique de Messieurs

*Chérubini Boieldieu*

*Nicolas & Catel*

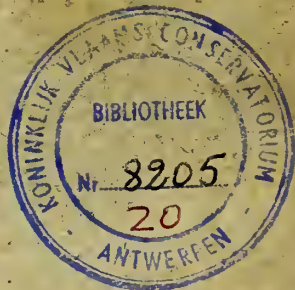
---

*Représenté pour la 1<sup>re</sup> fois à Paris sur le Théâtre  
Impérial de l'Opéra Comique le Samedi 12 février 1814.*

---

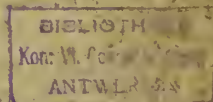
Prix 50 *frs*

*à Paris*



*Chez BOIELDIEU Jeune, Marchand de Musique, Rue de Richelieu, N<sup>o</sup> 76,  
près la Rue Faydeau*

---







## PERSONNAGES.

---

## ACTEURS

---

BAYARD . . . . .	M. GAVAUDAN
D'HANNEBAUT. . . . .	M. PAUL
MONTMORENCY. . . . .	M. PONCHARD
MONMOREAU. . . . .	M. CHENARD
RECULIN DE PONT-A-MOUSSON . . . . .	M. MARTIN
LE PAGE DE BAYARD. . . . .	M <sup>lle</sup> REGNAULT
M <sup>me</sup> LA COMTESSE DE SANCERRE . . . . .	M <sup>me</sup> DURET
M <sup>me</sup> LA COMTESSE DE TAVANNES . . . . .	M <sup>me</sup> BELMONT
FANCHETTE, petite paysanne, suivante de Madame de Sancerre . . . . .	M <sup>me</sup> GAVAUDAN
PHILIPPE, petit paysan. . . . .	M <sup>me</sup> BOULANGER.
Chevaliers.	
Soldats.	
Habitans de Mézières.	

---

Le Théâtre représente une place de la ville de Mézières.  
Une Maison de côté, et des remparts dans le fond.

---



# BAYARD À MEZIÈRES.

I

## OUVERTURE. Nicolo.

Orchestre sur le Théâtre  
Derrière la toile baissée.

And.<sup>e</sup> Sostenuto non troppo.

Clarineti. *FF* Solo.

Corni en Mi b. *FF*

Trompette en Mi b. *FF*

Fagotti. *FF*

Grosse-Caisse et tambour. *FF* G. Caisse  
Tambour.

Violini. *FF*

Alto. *F*

Flauti *F* Col. 1.<sup>o</sup>

Oboi. *F*

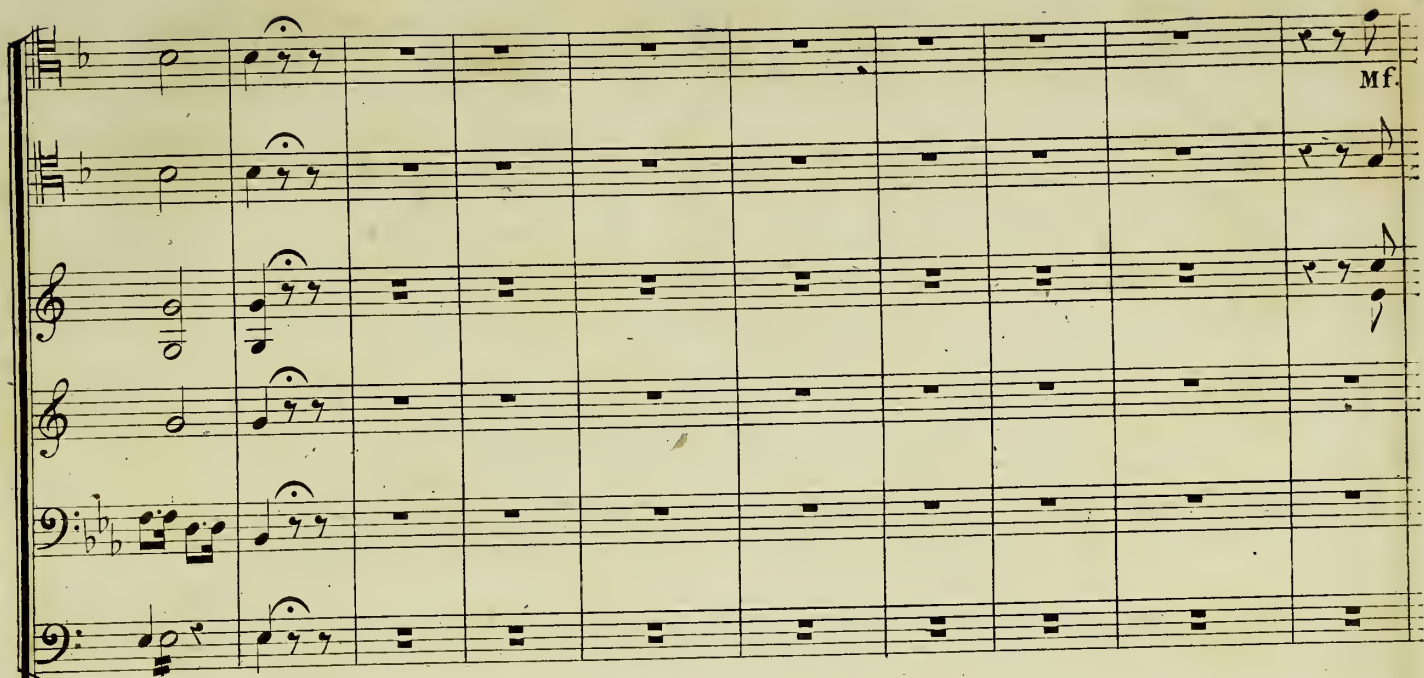
Corni. *F*

Fagotti. *F* Col. B.

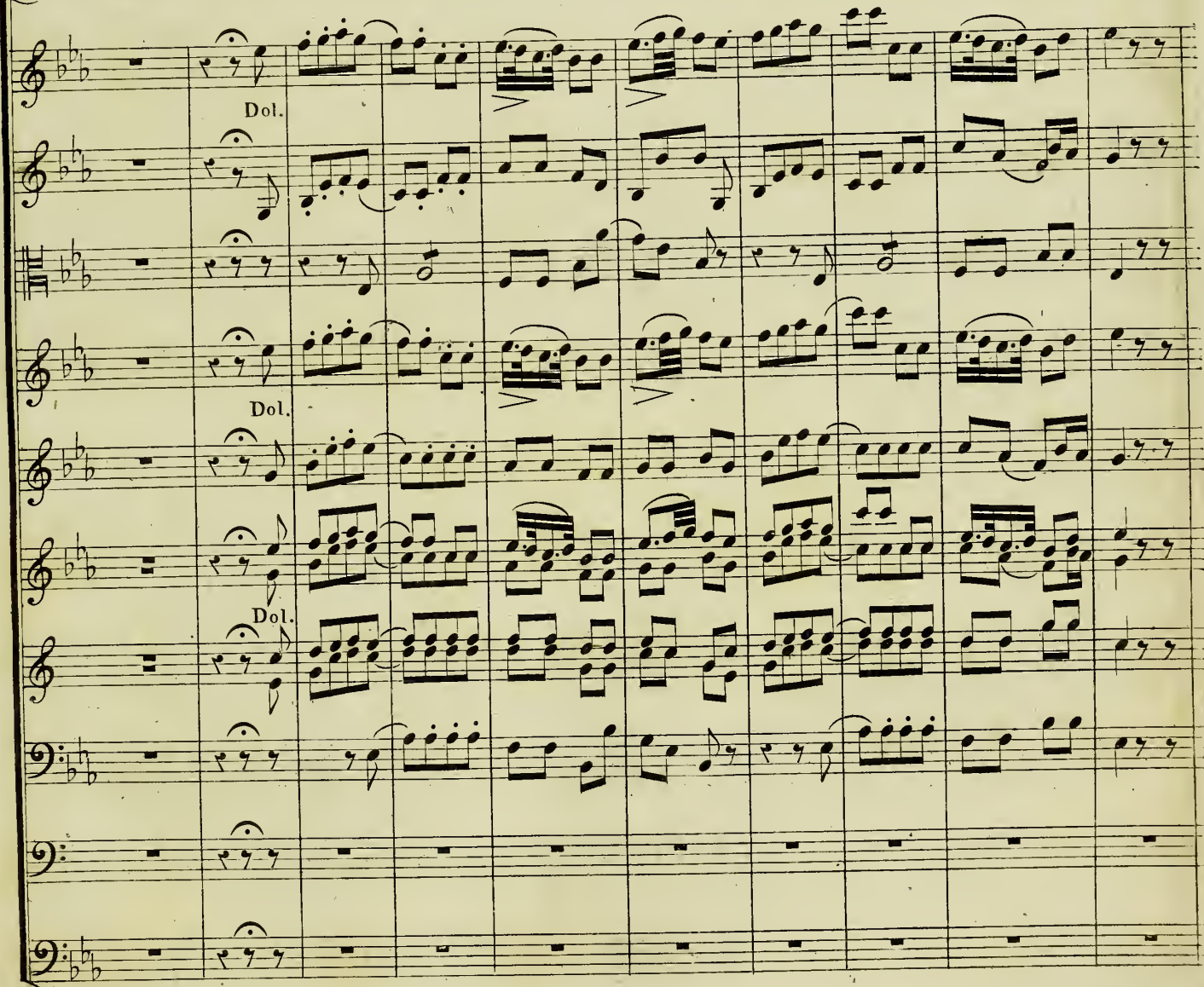
Timballe. *F*

Basso. *F*

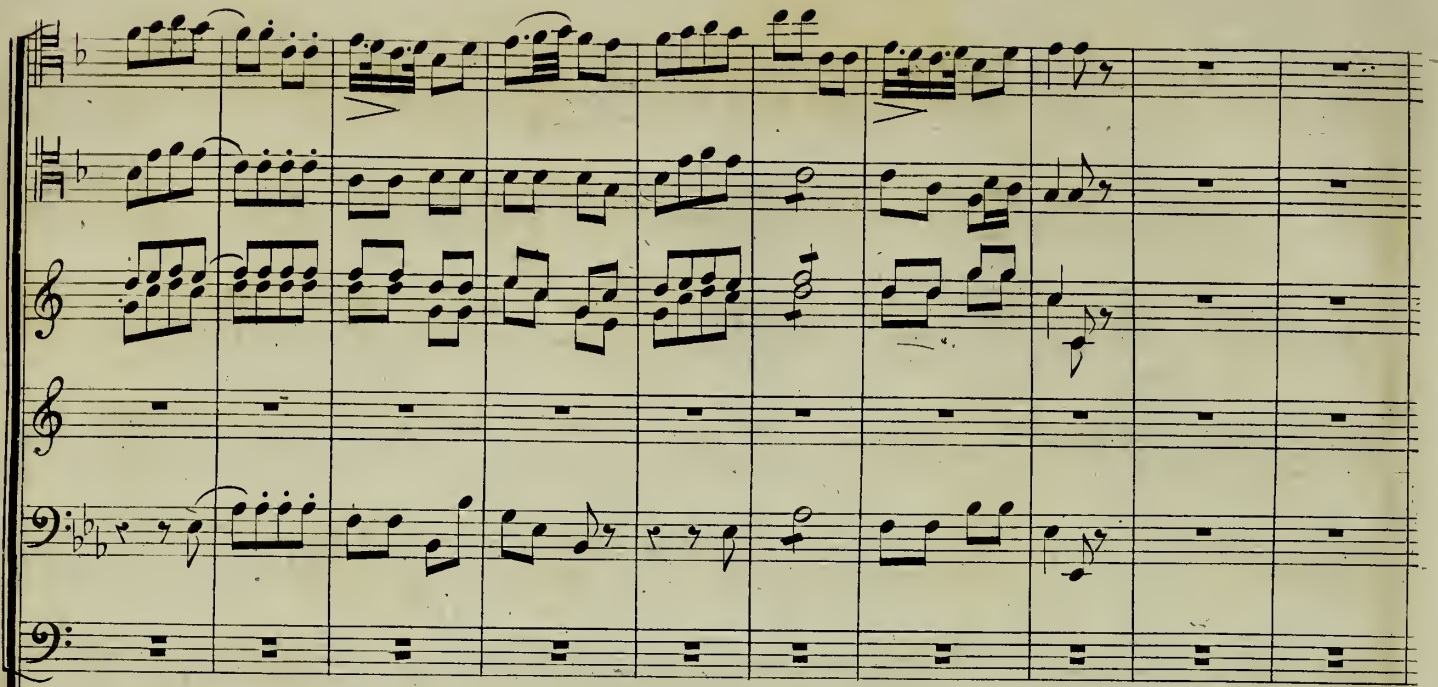
This page of musical notation consists of 14 staves, arranged in two systems of seven staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system (staves 1-7) features a prominent 'Solo. MF.' marking in the second measure of the top staff, with 'F' markings appearing in several other staves. The second system (staves 8-14) includes 'Mf.' markings in the first and fifth measures of the top staff, and 'F' markings in the second and fourth measures. The notation is dense and detailed, typical of a classical or romantic era score.



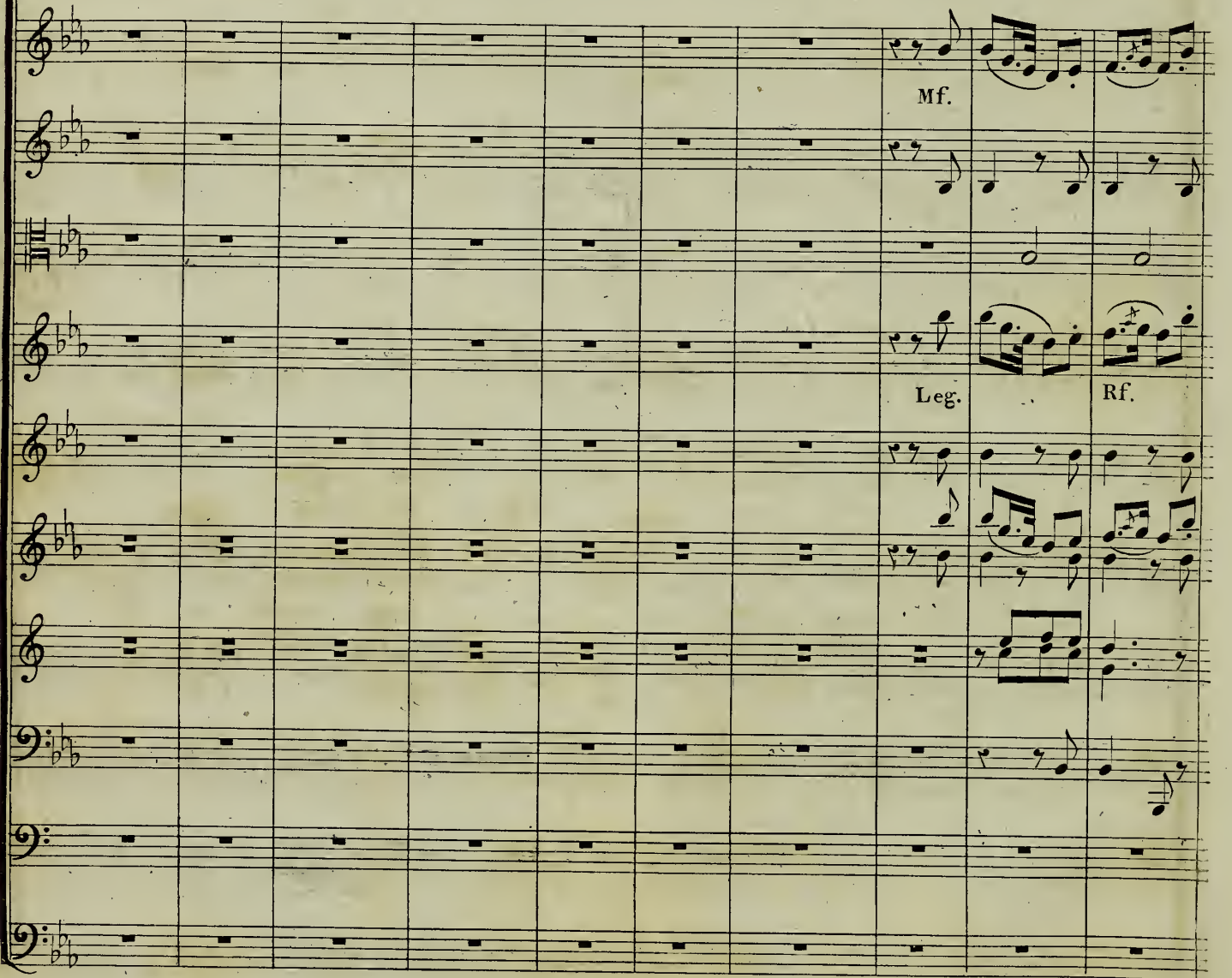
Musical score system 1, consisting of six staves. The top two staves are for woodwinds (flute and oboe), the next two for strings (violin and viola), and the bottom two for basses (cello and double bass). The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. The first measure of the system contains a dynamic marking of *Mf.* (mezzo-forte).



Musical score system 2, consisting of six staves. This system features a complex texture with many sixteenth-note passages. The woodwind parts (top two staves) have a melodic line with many slurs and accents. The string parts (middle two staves) play a rhythmic accompaniment with many sixteenth-note chords. The bass parts (bottom two staves) provide a steady bass line. The dynamic marking *Dol.* (dolce) is present in the first measure of the system.



Musical score system 1, featuring six staves. The top two staves are for woodwinds (flute and oboe), the middle two for strings (violin and viola), and the bottom two for basses (cello and double bass). The music is in a minor key and includes various rhythmic patterns and dynamics.



Musical score system 2, featuring six staves. The top two staves are for woodwinds (flute and oboe), the middle two for strings (violin and viola), and the bottom two for basses (cello and double bass). The music is in a minor key and includes various rhythmic patterns and dynamics. Dynamic markings include *Mf.*, *Leg.*, and *Rf.*

This musical score is arranged in two systems of staves. The top system consists of five staves: two for strings (violin and viola), two for woodwinds (flute and oboe), and one for percussion (Tambour Solo). The bottom system consists of seven staves: three for woodwinds (clarinet, bassoon, and saxophone), two for brass (trumpet and trombone), and two for strings (violin and viola). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. Key markings include 'Rf.' (Ritardando) at the top, 'Dol.' (Dolce) in the middle, and 'Unis' (Unison) in the lower middle. The percussion part is marked 'Tambour Solo.' and the brass part is marked 'Trompette'. The bottom right corner of the page is marked 'Pizz.' (Pizzicato).

I.<sup>e</sup> Variation.

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the Violin I and Violin II parts, both marked *Rf.* (Ritardando). The third and fourth staves are for the Violoncello and Contrabasso parts. The fifth and sixth staves are for the Flute I and Flute II parts, with the Flute I part marked *Col 1<sup>o</sup> 8<sup>a</sup>* and the Flute II part marked *Col R Arco.*. The seventh and eighth staves are for the Clarinet I and Clarinet II parts, with the Clarinet I part marked *Col Flauti.* and the Clarinet II part marked *Col B.*. The ninth and tenth staves are for the Bassoon I and Bassoon II parts, with the Bassoon I part marked *Solo.* and *f*, and the Bassoon II part marked *Arco.* and *p*. The score includes various dynamic markings such as *Rf.*, *fp*, *f*, *Stacc.*, and *p*. The piece is in a key with two flats and a 3/4 time signature.

Musical score for a symphony, featuring woodwinds and percussion. The score includes parts for Cor 1º Solo, Col 1º 8ª, G. Caisse, and Tambour. It shows dynamic markings like FP, p, and FF, and includes repeat signs.

The score is arranged in two systems of staves. The first system includes:

- Woodwinds (top two staves): Cor 1º Solo and Col 1º 8ª.
- Percussion (bottom two staves): G. Caisse and Tambour.

The second system includes:

- Woodwinds (top two staves): Col 1º 8ª and Col B.
- Percussion (bottom two staves): G. Caisse and Tambour.

Dynamic markings include *FP* (Forzando Piano), *p* (piano), and *FF* (Forzando Forte). Repeat signs (//) are used throughout the score.

This page of a musical score, numbered 8, contains two systems of staves. The first system consists of five staves: a grand staff (treble and bass clefs) and two additional staves. The second system also consists of five staves: a grand staff and two additional staves. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. Performance markings include 'Rf.' (Ritardando), 'Solo', 'Col 1º 8ª' (Coda 1st ending), and 'Col B.' (Coda B). The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings such as 'f' (forte) and 'p' (piano).



Handwritten musical score for a string quartet, page 9. The score consists of two systems of staves. The first system includes two treble clefs and two bass clefs. The second system includes two treble clefs and two bass clefs. The music features various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. Performance markings include 'Col 128a', 'Tutti.', 'FP', 'F', 'P', 'vlli', '8a', and 'C.B.'

The image displays a page of musical notation, page 10, featuring two systems of staves. The first system consists of five staves: a top staff with a treble clef and a 2<sup>e</sup> Var. marking; a second staff with a treble clef and a key signature of two flats, containing double bar lines; a third staff with a treble clef; a fourth staff with a bass clef and a key signature of two flats; and a fifth staff with a bass clef. The second system also consists of five staves: a top staff with a treble clef and a 2<sup>e</sup> Var. marking; a second staff with a treble clef and a key signature of two flats, containing double bar lines; a third staff with a treble clef and a key signature of two flats; a fourth staff with a treble clef and a key signature of two flats; and a fifth staff with a bass clef and a key signature of two flats, marked C.B. and 2<sup>e</sup> Var. Dynamic markings include 'p' at the beginning of the first system and 'F' in several places throughout both systems. The notation includes various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests.

This page contains a handwritten musical score for a multi-instrument ensemble, organized into six systems. The notation is as follows:

- System 1:** Six staves. The top two staves are in alto clef (C4 on the second line). The next two are in treble clef. The bottom two are in bass clef. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes.
- System 2:** Six staves. The top two staves are in treble clef. The next two are in bass clef. The bottom two are in bass clef. The music continues with rhythmic patterns.
- System 3:** Six staves. The top two staves are in treble clef. The next two are in bass clef. The bottom two are in bass clef. The music continues with rhythmic patterns.
- System 4:** Six staves. The top two staves are in treble clef. The next two are in bass clef. The bottom two are in bass clef. The music continues with rhythmic patterns.
- System 5:** Six staves. The top two staves are in treble clef. The next two are in bass clef. The bottom two are in bass clef. The music continues with rhythmic patterns.
- System 6:** Six staves. The top two staves are in treble clef. The next two are in bass clef. The bottom two are in bass clef. The music continues with rhythmic patterns.

The score is written in a single system with six staves per system. The notation includes various rhythmic values and rests, typical of a complex instrumental piece.

This page of a musical score, numbered 12, contains 14 staves of music. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The instruments are arranged as follows:

- Staff 1: Treble clef, woodwinds (likely Flute).
- Staff 2: Treble clef, woodwinds (likely Clarinet).
- Staff 3: Treble clef, woodwinds (likely Flute).
- Staff 4: Treble clef, woodwinds (likely Clarinet).
- Staff 5: Bass clef, woodwinds (likely Bassoon).
- Staff 6: Bass clef, woodwinds (likely Bassoon).
- Staff 7: Treble clef, woodwinds (likely Flute).
- Staff 8: Treble clef, woodwinds (likely Clarinet).
- Staff 9: Treble clef, woodwinds (likely Flute).
- Staff 10: Treble clef, woodwinds (likely Clarinet).
- Staff 11: Treble clef, woodwinds (likely Flute).
- Staff 12: Treble clef, woodwinds (likely Clarinet).
- Staff 13: Bass clef, woodwinds (likely Bassoon).
- Staff 14: Bass clef, woodwinds (likely Bassoon).

Key markings and dynamics include:

- Staff 7: **C.B.** (Corno Basso) with a double bar line.
- Staff 9: **C.Fl.** (Corno Alto) with a double bar line.
- Staff 10: **Col. Tromp.** (Corni) with a dynamic marking of **F** (Forzando) and a double bar line.
- Staff 11: **F** (Forzando) dynamic marking.

The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. The notation is dense, particularly in the woodwind parts, indicating a highly textured orchestral passage.

This page of a musical score contains 13 staves. The notation is dense, featuring complex rhythmic patterns such as sixteenth-note runs and triplets. The score includes several dynamic markings: *Col 1<sup>o</sup> 8<sup>a</sup>*, *Unis.*, and *Col Fl.*. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The staves are arranged in a traditional orchestral layout, with woodwinds and strings at the top and lower strings at the bottom.

This page of musical notation consists of 14 staves, arranged in a system. The notation is dense and complex, featuring a variety of rhythmic patterns and dynamic markings. The staves are organized as follows:

- Staff 1: Treble clef, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.
- Staff 2: Treble clef, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.
- Staff 3: Treble clef, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.
- Staff 4: Treble clef, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.
- Staff 5: Bass clef, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.
- Staff 6: Bass clef, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.
- Staff 7: Treble clef, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.
- Staff 8: Treble clef, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.
- Staff 9: Treble clef, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.
- Staff 10: Treble clef, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.
- Staff 11: Treble clef, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.
- Staff 12: Treble clef, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.
- Staff 13: Bass clef, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.
- Staff 14: Bass clef, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Key features of the notation include:

- Dynamic markings: *ff* (fortissimo) is used in several staves, indicating a strong, loud sound.
- Rests: Double bar lines (//) are used to indicate rests or breaks in the music.
- Articulation: A circled '8' is present in the 11th staff, likely indicating a specific articulation or performance instruction.
- Rhythmic complexity: The notation is characterized by dense, intricate rhythmic patterns, often involving multiple beams and slurs.

On tient le son en se retirant dans les coulisses de façon à ce que la toile levée on ne voye plus personne.

The musical score consists of 15 staves. The top five staves (numbered 1-5) feature long, sustained notes, likely representing vocal parts, with slurs indicating they are held across measures. The sixth staff (numbered 6) begins with a forte dynamic marking 'FF' and contains a complex rhythmic pattern of sixteenth notes. The seventh staff (numbered 7) contains a series of eighth notes. The eighth staff (numbered 8) contains a series of chords, some with slurs. The ninth staff (numbered 9) contains a series of eighth notes. The tenth staff (numbered 10) contains a series of chords. The eleventh staff (numbered 11) contains a series of eighth notes. The twelfth staff (numbered 12) contains a series of chords. The thirteenth staff (numbered 13) contains a series of eighth notes. The fourteenth staff (numbered 14) contains a series of chords. The fifteenth staff (numbered 15) contains a series of eighth notes.

This page of musical notation is arranged in two systems of staves. The first system consists of five staves: two vocal staves (Soprano and Alto) at the top, followed by two bass staves (Tenor and Bass), and a piano accompaniment staff at the bottom. The second system also consists of five staves: two vocal staves, two bass staves, and a piano accompaniment staff. The notation includes various clefs (soprano, alto, tenor, bass, and piano), a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a time signature of 4/4. The music features a variety of note values, including half notes, quarter notes, and eighth notes, often grouped with slurs. A section of the score is marked with a double bar line and the text "Col 1.º 8.ª", indicating a change in the instrumental ensemble. The page concludes with a double bar line and a repeat sign.



# BAYARD A MÉZIÈRES.

## OPÉRA-COMIQUE EN UN ACTE.

### SCÈNE PREMIÈRE.

FANCHETTE (seule, sortant de la maison.)

Ouf! c'est, je crois, un coup de canon qui m'a reveillée! Tout est cependant tranquille sur les remparts. Eh bien! elle n'est pas encor prise cette ville de Mezières! Qu'est-ce qu'ils disient donc tous ces trembleux. Et

ce Monsieur le Maréchal de Chatillon lui même qui prétendait que les murailles tombient de partout, que la place n'aurait pas s'défendre quatre jours, et v'la pourtant plus d'un grand mois que Monsieur Bayard leur prouve joliment le contraire. Oh! bien oui, prendre Mezières!...

### N<sup>o</sup> I. COUPLETS.

Catel.

All<sup>to</sup> Moderato.

Corni G.

Mezza Forte.

Violini.

Mezza Forte.

Alto.

Mezza Forte.

1<sup>er</sup> Couplet.

Fanchette.

2<sup>e</sup> Couplet.

All<sup>to</sup> Moderato.

Basso.

*F*

On prend fort bien les pla-ces qui se rendent. on bat les gens qui craignent les com.  
 On prend les fill's qui n'font pas ré-sis-tan-ce! on fait tom-ber, cell's qui cherchènt les faux

bats. mais u-ne place ou des hé-ros com-  
 pas! mais pour s'tell' la qui sa-ge sans jac-

mandent; mais un rem-part que des Français de - fen  
tan-ce contr'l'as-sie-geant, s'de-fend en consci - en

dent... ça n'se prend pas ça n'se prend pas (Pst!) ça n'se prend  
ce... ça n'se prend pas ça n'se prend pas (Pst!) ça n'se prend

Après le 1<sup>er</sup> Couplet.

pas. C'est sans comparaison comme une fille!

pas.

Et c'est c'que j'ai bien su prouver à ce joli vilain petit page de Monsieur Bayard, qui s'bat déjà comme un diable, qui parle d'amour comme un ange... Si bien que quelquefois ça me ! vrai, ça me... Ciel !

## SCENE II.

FANCHETTE, LE PAGE.

LE PAGE (sortant de la maison.)

Vous ne le croyiez pas si près le joli vilain petit page.

FANCHETTE.

Oh ! mon Dieu, comme vous m'avez fait peur !

LE PAGE.

Enfin je vous trouve, Mademoiselle Fanchette. J'ai courru toute la maison, frappé à toutes les portes. Pourquoi êtes-vous donc sortie de si grand matin ?

FANCHETTE.

J'voulions savoir s'il n'y avait rien de nouveau. Dans une ville assiégée on a toujours quelques petites inquiétudes....

LE PAGE.

Des inquiétudes ! Est-ce que vous n'avez plus le chevalier Bayard ?

FANCHETTE.

Oh ! je sais bien....

LE PAGE.

Est-ce que Monsieur Bayard à lui seul ne vaut pas une garnison ?

FANCHETTE.

C'est juste.

LE PAGE.

Est-ce que vous n'avez pas la compagnie d'ordonnance du duc de Lorraine; celle du sir d'Orval, gouverneur de la Champagne; cette bande d'aventuriers de toutes nations, commandés par le fameux Monmoreau; votre joli vilain petit page, qui, j'ose le dire, commence à tenir sa place sur une brèche tout aussi bien qu'auprès d'une jolie fille, et les deux amoureux de votre maîtresse, le chevalier d'Hannebaut, le comte de Montmorency, deux braves dont les ennemis et les dames ne cessent de parler tous les jours? Voilà de quoi défendre toutes les places du monde et en prendre mille autres avec!

FANCHETTE.

Aussi je suis bien tranquille. Si l'on avait pourtant voulu croire M. Reculin de Pont-à-Mousson, ce poltron qui s'est réfugié dans Mézières, il y a longtemps que la ville se serait rendue.

LE PAGE.

Je le crois bien, au moindre petit coup d'arquebuse, il crie pour qu'on ouvre les portes.

FANCHETTE.

Il dit que si l'on résiste, tout est perdu.

LE PAGE.

Il assure que nos ennemis sont nos amis.

FANCHETTE.

Qu'ils ne viennent que pour nous rendre heureux.

LE PAGE.

Qu'ils ne prennent rien nulle part, qu'ils ne font aucun mal.

FANCHETTE.

S'il était demoiselle, ce Monsieur, il ne serait pas si rassuré; Madame la Comtesse a toujours bien fait, à l'approche de ces amis là, de quitter son château de Sancerre pour se retirer dans la ville, chez sa cousine Madame de Tavannes.

LE PAGE.

Certainement elle a bien fait. C'est là que loge le chevalier Bayard et que je loge aussi par conséquent... Ce qui fait...

FANCHETTE.

Pourquoi n'êtes-vous pas en ce moment avec le chevalier ?

LE PAGE.

Mademoiselle, il y a temps pour tout.

FANCHETTE.

Vous apprenez bien votre métier.

LE PAGE.

Monsieur Bayard nous a prouvé qu'on pouvait faire deux choses à la fois.

FANCHETTE.

Comment cela ?

LE PAGE.

Je vais vous le dire.

Violini.

Alto.

Flauti.

Oboi.

Clarineti.

Corni in D.

Fagotti.

Le Page.

Bassi.

*FF* Col 1<sup>o</sup> *FF* *F* Col 1<sup>o</sup>

*FF* *FF* *F* *1<sup>re</sup>* *2<sup>e</sup> compte.* *Soli.*

*FF* *FF* *F* *F* *Soli.*

*FF* *FF* *F* *F* *Soli.*

*FF* *FF* *F* *F* *Soli.*

*FF* *FF* *F* *F* *Soli.*

All<sup>o</sup> Risoluto. *FF* *F*

Oui je sau rai je sau

*p* *p* *p* *p* *pp* *pp*

*p* Stac. *p* Stac. *p* Stac. *pp* *pp*

rai combattre et plaire et dans ces murs dans ces murs la nuit le

*p* Stac.

Musical score for the first system. It features a piano accompaniment with four staves (treble and bass clefs) and a vocal line. The piano part includes dynamic markings *FF* and *p*. The vocal line includes dynamic markings *F*, *FF*, and *FF*, and performance instructions *Soli.* and *Unis.*. The lyrics are: "jour, la nuit, le jour, près de Ba - yard j'apprends la guerre près de vous près de".

Musical score for the second system. It features a piano accompaniment with four staves (treble and bass clefs) and a vocal line. The piano part includes dynamic markings *FF* and *p*. The vocal line includes dynamic markings *FF* and *Dolce.*. The lyrics are: "vous j'ap - prends l'a - mour près de vous près de vous près de vous près de vous j'apprends l'a".

Musical score for the first system, including vocal line and woodwinds. The vocal line features the lyrics: "mour le jour je m'e-lan-ce, je cours aux rem-parts à grands coups de lan-ce, frap". The woodwind parts include Flauti, Oboi, Clar., Corni, and Fag. Dynamics include *F*, *FP*, and *FF*. There are also *Soli.* markings for the Oboe and Clarinet parts.

Musical score for the second system, including vocal line and woodwinds. The vocal line features the lyrics: "pant de tou-tes parts! la nuit, fait-on senti nel-le, la nuit, fait-on sen-ti nel-le". The woodwind parts include Flauti, Oboi, Clar., Corni, and Fag. Dynamics include *FP*, *p*, *FF*, and *pp*. There are also *Sotti voce.* markings for the vocal line and *C.B.* markings for the woodwinds.



on s'en - dort on s'en dort on s'en dort au tour des feux, au tour des feux,

*v<sup>oli</sup>*

C.B. Pizzi.

Oboi.

*p*

Tutti.  
moi, qui ne son - ge, qui ne son - ge qu'à ma bel - le, les - te - ment les - te - ment j'ac -

Arco.

Stac. Stac. Stac.

Flauti.

Ob. #0

Clar.

*p*

*p*

cours vers ces lieux je chan-te je chante en troubadour fi - de - le je chan-te je chante en

Stac.

*FF* *pp*

*FF* *pp*

*FF* *pp*

*p*

*1.<sup>o</sup>*

*F*

Fag.

troubadour fi - de - le je chan - - - te je chan - - - te mais qu'en -

*FF* *p*

3 *pp*

C.B. // // // //

En imitant le tambour.

tends - je mais qu'en tends-je? plan plan plan plan plan le tambour plan plan plan plan

3 3

*FF* *FF* *FF* *FF*

*FF* *FF*

Flauti. *FF* *FF* *FF* *FF*

Oboi. *FF* *FF*

Clar. *FF* *FF*

Corni. *FF* *FF*

Fag. *FF* *FF* *FF* *FF*

plan le tambour qui vi-ve? qui vi-ve? a - lerte! a - lerte! a - ler - te! chacun court, tout est en

*FF* *FF* *FF* *FF*

Musical score for the first system, featuring multiple staves with dynamic markings like *FF* and *pp*, and a vocal line with lyrics. The score includes a piano introduction with *FF* dynamics, followed by a vocal entry marked *pp*. The lyrics are: "arme marchons, marchons, marchons, frap-pons! qui vi-ve? qui vi-ve? on ne voit".

Musical score for the second system, featuring multiple staves with a vocal line and lyrics. The lyrics are: "rien! ce n'é tait qu'une fausse a lar-me, ce n'é tait qu'une fausse a lar - me, on se ren.dort,".

on se ren - dort, on se ren - dort, on se ren - dort, près de vous je re - viens près de

Corni. Soli.

Fag. *p*

Pizzi.

vous je re - viens ainsi donc, ain - si donc, vous voyez bien!... que je sau - rai je sau -

Flauti.

Oboi. *1<sup>o</sup>* *pp*

Clar. *pp*

Soli.

Soli.

Soli.

*pp*

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes strings and woodwinds. Dynamics include *p*, *p Stac.*, and *pp*. The key signature has two sharps (F# and C#).

rai combattre et plaire, et dans ces murs, dans ces murs, la nuit, le

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes strings and woodwinds. Dynamics include *FF*, *Fort.*, *Unis.*, and *Dolce.*. The key signature has two sharps (F# and C#).

jour, la nuit, le jour, près de Ba - - yard, j'apprends la guerre, près de

*p*

*p*

*p*

vous près de vous, j'ap - prends l'a - mour! près de vous, près de vous, près de vous, près de

*p* <sup>2<sup>a</sup></sup> Animez le Mouvement.

<sup>1<sup>a</sup></sup> *p* Pizzi. Arpeggio.

Flauti

Oboi

Clar

Corni.

Fag

Tambour de Régiment. Animez le Mouvement.

<sup>2<sup>a</sup></sup> *pp* bour

vous, j'apprends l'a - mour! oui, je sau rai combattre et plaire pour la gloire et pour l'a - mour je veux

*p* C.B. Stac.

En imitant la guitare et le tambour.

prendre tour - à - tour la gui tare et le tam bour fronfronfron fron pata-pan pan panfronfronfron

The musical score consists of ten staves. The first seven staves are instrumental accompaniment for guitar, featuring various chordal textures and melodic lines. The eighth staff is a vocal line with lyrics. The ninth staff is a bass line, and the tenth staff is a guitar accompaniment for the vocal line, featuring a rhythmic pattern of eighth notes.



The musical score consists of ten staves. The top two staves are for guitar, with the first staff marked 'Arco.' and the second 'Cres.'. The next four staves are for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass), each marked 'Cres.'. The bottom two staves are for the vocal line and a bass line. The vocal line includes the lyrics: 'fron patapan pan pan pran pran pran la gui tare et le tam-'. Dynamic markings include 'Cres.' and 'FF' (fortissimo) throughout the score.

hour, la gui tare et le tam bour, la gui tare et le tam bour, la gui tare letam.

Col Flauti.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 34. It features ten staves of music. The top two staves are treble clefs, the third is an alto clef, the fourth is a treble clef, the fifth is a treble clef, the sixth and seventh are bass clefs, the eighth is a treble clef, and the ninth is a bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The score includes various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. A section of the fifth staff is marked 'Col Flauti.' with double bar lines. At the bottom, there is a line of lyrics: 'hour, la gui tare et le tam bour, la gui tare et le tam bour, la gui tare letam.' The lyrics are aligned with the notes in the eighth staff.

- bour, lagui-tare et le tam-bour plan plan plan plan plan plan plan plan  
 Roulement.  
 pre - ran.

FANCHETTE.

C'est fort bien!... Mais je vous prie de ne plus me parler d'amour... Voilà plus de douze déclarations que je refuse depuis le commencement du siège.. Je vous préviens que mon cœur est pris...

LE PAGE.

Eh par qui donc ?

FANCHETTE.

Oh! moi, je le dis tout franchement. Je ne cache pas ça, comme Madame, qui ne veut pas encore se décider; j'aime le fils du fermier de sa terre, à six lieues d'ici. Ce pauvre Philippe!... Mais partez bien vite et rejoignez Monsieur Bayard, car je vois les deux inséparables chevaliers; ils ne quittent jamais la brèche que pour venir soupirer, l'un tendrement et l'autre gaîment, sous les fenêtres de Madame de Sancerre. Ils s'aiment tant qu'ils cherchent toujours les mêmes dangers, la même gloire, qu'ils aiment la même maîtresse. Ils font la guerre et l'amour bras dessus, bras dessous, pour ainsi dire.

LE PAGE.

Et leur passion pour la même femme ne les brouille pas ?

FANCHETTE.

Au contraire. Ils ne font qu'un, même dans leur amour, on jurerait qu'ils doivent l'épouser ensemble.

LE PAGE.

Eh bien moi c'est singulier, je n'ai jamais vu votre Philippe et de savoir seulement qu'il vous aime, ça m'a brouillé tout de suite avec lui. Voilà ces Messieurs. Je vole à mon poste; quitter Fanchette pour Bayard, c'est courir de l'amour à l'honneur, adieu Fanchette. (Il l'embrasse et s'enfuit.)

SCENE III.

FANCHETTE (seule.)

Mais voyez donc ce page!..... Un page, c'est pourtant plus gentil qu'un fermier; mais ça n'y fait rien, j'aime Philippe, j'aime Philippe, (elle soupire.) J'aime Philippe! Paix, je vois nos deux amoureux.

Clarineti. *Allegro.* *f*

Corni in Si b. *Allegro.* *f*

Violini. *Allegro.* *f*

Alto. *Allegro.* *f*

Fagotti. *Allegro.* *f*

Fanchette.

Montmorency.

D'Hannebaut.

Bassi. *Allegro.* *f*

SCENE IV.  
 FANCHETTE,  
 D'HANNEBAUT et MONTMORENCY  
 Bras dessus bras dessous.

Montmorency.

D'Hannebaut.

Rivaux d'a-mour, rivaux de gloi - - re, ne ces

Rivaux d'a-mour, rivaux de gloi - - re, ne ces

*p*

Corni.

sons ja - mais d'être a - mis, même en dis - putant la vic - toi - - re

sons ja - mais d'être a - mis, même en dis - putant la vic -

jusqu'au trépas soyons u - nis, soyons u - nis, jusqu'au tré - pas jusqu'au tré -

-toi - - re jusqu'au trépas soyons u - nis, jusqu'au tré - pas jusqu'au tré -

Clar.

Corni. *F*

*F* *p*

Fag. *F* *p*

Fanchette à part.

Rivaux d'a-mour rivaux de gloire, ils n'ont point cessé d'être a-mis  
 pas soyons u-nis. Rivaux d'a-mour rivaux de gloi-re, ne ces-sons jamais d'être a-  
 pas soyons u-nis. Rivaux d'a-mour rivaux de gloi-re, ne ces-sons jamais d'être a-

même endisputant la vic-toi-re même endisputant la vic-toi-re,  
 mis même endisputant la vic-toi-re, jusqu'au trépas soyons u-  
 -mis même endisputant la vic-toi-re,

jus - qu'au tré - pas ils sont u - nis jus - qu'au tré - pas, jus - qu'au tré - pas ils sont u -  
 nis même en dis - putant la vic - toi - re jus - qu'au tré - pas soy - ons u -  
 jus - qu'au tré - pas soyons u - nis, même en dis - putant la vic - toi - re jus - qu'au tré - pas soy - ons u -

- nis jus - qu'au tré - pas, jus - qu'au tré - pas ils sont u - nis, jus - qu'au tré - pas ils sont u - nis, jus - qu'au tré -  
 - nis jus - qu'au tré - pas soyons u - nis, jus - qu'au tré - pas, jus - qu'au tré -  
 - nis jus - qu'au tré - pas soyons u - nis, jus - qu'au tré - pas, jus - qu'au tré -

pas, jus-qu'au tré-pas ils sont u-nis.  
 - pas, jus-qu'au tré-pas soyons u-nis.  
 - pas, jus-qu'au tré-pas soyons u-nis.

Col B.

Appercevant Fanchette.  
 Ah te voi-là jeu-ne Fan-

*p*

*pp*

*pp*

Sa-lut aimable cheva-lier.  
 toujours vi-ve, toujours co-quette.  
 -chette. tous

*p*



Clar.

deux nous aimons ta mai-tresse.

quel est ce-lui qui l'in-tes-se?

je crains mes-sieurs d'être indis-crette quoique

par-le sans te fai-re pri-er.

par-le sans te fai-re pri-er.

Clar.

Corni.

Fag.

sf.

sf.

p

f

p

fil - le, je suis mu - et - te.

parle sans te fai - re pri - er.

de D'Hanne

parle, parle sans te fai - re pri - er.

sf.

p

Corni.

Fanchette

Qu'il est l'ap - pui le plus fi -

- baut que te dit - el - le en cau - sant le soir a - vec toi?

p

Clar. *p*

Corni. *pp*

- de - le de son pa-ys et de son Roi.

mon a-mi, je trem ble pour

Viol. *p*

C. B.

moi.

at - tends at - tends que je par-le de toi. *Tutti.* de Montmorency que dit-

Clar. *p*

Corni. *p*

Fanchette: *p*

Qu'il don - ne u - ne splendeur nou - vel - le, à ce  
elle, quand el le ose t'ouvrir son cœur?



*p*

*p*

nom si cher à l'honneur.

rien ne tra - hit en - cor son  
mon a - mi pour moi j'ai bien peur. rien ne tra - hit en - cor son



Clar.

cœur, maisquelque soit l'heureuxvainqueur. rivaux d'a.mour rivaux de gloi - - re ne ces -  
 cœur, maisquelque soit l'heureuxvainqueur. rivaux d'a.mour rivaux de gloi - - re ne ces -

Flauti.

Clar.

Corni.

Fag.

Cres.

rivaux d'amour rivaux de gloi.re ils n'ont point ces.sé d'être a -  
 - sons jamais d'être a.mis rivaux d'a.mour rivaux de gloi - - re, ne ces -  
 - sons jamais d'être a.mis rivaux d'a.mour rivaux de gloi - - re, ne ces -

Flauti.

Clar.

- mis même en disputant la vic - toi - - re même en dis putant la vic.

- sons jamais d'être a - mis même en dis putant la vic toi - - re -

- sons jamais d'être a - mis même en dis putant la vic.

// // // //

Detailed description: This page of a musical score, numbered 46, features a complex arrangement of instruments and a vocal line. At the top, two staves are labeled 'Flauti.' (Flutes). Below them is a staff for 'Clar.' (Clarinet). The score continues with several staves of piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The vocal line is positioned in the lower-middle section, with lyrics in French. The lyrics are: '- mis même en disputant la vic - toi - - re même en dis putant la vic.', '- sons jamais d'être a - mis même en dis putant la vic toi - - re -', and '- sons jamais d'être a - mis même en dis putant la vic.'. The bottom of the page shows a bass line with double bar lines (//) indicating rests or specific musical markings.

*sf.*

*sf.*

*sf.*

*sf.*

*sf.*

*sf.*

*sf.* *p*

*sf.*

*sf.* *p*

*sf.*

*sf.* *p*

- toi - - re jusqu'au trépas ils sont u - nis, jus - - qu'au tré pas, jus - qu'au tré

jusqu'au trépas soyons u - nis même en dispu-tant la vic-toi - re jusqu'au tré-

- toi - - re jusqu'au trépas soyons u-nis,même en dispu.tant la vic-toi - re jusqu'au tré-

*sf.* *p*

The musical score is arranged in a system of 14 staves. The top seven staves are for the vocal ensemble, and the bottom seven are for the instrumental ensemble. The vocal parts include lyrics in French. The instrumental parts include woodwinds and strings. Dynamics such as *sf.* (sforzando) and *p* (piano) are indicated throughout the score. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score is divided into measures by vertical bar lines. The lyrics are:   
- pas ils sont u - nis, jusqu'au tré-pas jusqu'au tré-pas ils sont u - nis, jusqu'au trépas ils sont u -   
- pas soyons u - nis, jusqu'au tré-pas soyons u - nis, jusqu'au tré -   
pas soyons u - nis, jusqu'au tré-pas soyons u - nis, jusqu'au tré -



Coll<sup>o</sup> Violino.

Col<sup>o</sup> Violino.

sf.

Col B.

nis jus-qu'au tré-pas, jusqu'au tré-pas ils sont u-nis, même en dispu-tant la vic-toi-re jusqu'autre-

- pas soy-ons u-nis, jusqu'au tré-pas soyons u-nis, même en dispu-tant la vic-toi-re jusqu'autre-

- pas soy-ons u-nis, jusqu'au tré-pas soyons u-nis, même en dispu-tant la vic-toi-re jusqu'autre-

Dynamic markings: *f*, *p*, *sf.*, *f*, *fp*, *ff*.

Col 1<sup>o</sup>. V<sup>o</sup>

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the Violins I and II, both marked 'Col 1<sup>o</sup>. V<sup>o</sup>'. The next three staves are for the Violins III, Violas, and Cellos/Double Basses. The bottom three staves are for the vocal parts. The piano accompaniment includes a keyboard part and a bass line. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). The score features various musical notations such as slurs, ties, and repeat signs.

pas ils sont u - nis même en dispu - tant la vic - toi - re jusqu'au tré - pas ils sont u - - nis

- pas soy - ons u - nis même en dispu - tant la vic - toi - re jusqu'au tré - pas soyons u - - nis

- pas soy - ons u - nis même en dispu - tant la vic - toi - re jusqu'au tré - pas soyons u - - nis

The musical score on page 51 consists of 13 staves. The top seven staves are instrumental, with the first six in treble clef and the seventh in bass clef. The bottom six staves are vocal parts. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are in French and appear in the vocal staves.

unis.

Col B.

Col B.

jusqu'au tré - pas ils sont u - nis.

jusqu'au tré - pas soyons u - nis.

jusqu'au tré - pas soyons u - nis.

D'HANNEBAUT.

La maligne Fanchette n'a pas d'autres détails à nous donner ?

FANCHETTE.

Oh ! mon dieu, non, Messieurs ; cependant je crois que vous saurez bientôt vot' sort car depuis plusieurs jours elle s'occupe à broder une belle écharpe qu'elle destine sûrement à celui qu'elle préfère.

MONTMORENCY.

Elle te l'a dit ?

FANCHETTE.

Non.... Mais, nous autres au village, quand j'avons un ruban à donner, c'est toujours sur le cœur de celui que j'aimons qu'il va s'attacher. Je ne puis plus rien vous dire... Madame a besoin de moi, peut-être, et je vais rentrer.

D'HANNEBAUT.

Parle-lui toujours de nous.

FANCHETTE (à Montmorency.)

Que lui dirai-je de vot' part, Monsieur ?

MONTMORENCY.

Que les deux chevaliers meurent d'amour pour elle.

FANCHETTE (à d'Hannebaut.)

Et de la votre, Monsieur ?

D'HANNEBAUT.

Que les deux chevaliers ne vivent que pour l'aimer.

FANCHETTE.

Je n'y manquerai pas. C'est pourtant drôle

qu'on aime en commun comme ça, quand la femme ne doit être qu'à un seul.

(Elle rentre.)

## SCENE V.

MONTMORENCY, D'HANNEBAUT.

D'HANNEBAUT.

Hé bien ! mon ami, d'après ce que dit Fanchette, notre arrêt va bientôt se prononcer.

MONTMORENCY.

Je l'attends avec crainte.

D'HANNEBAUT.

Et moi, avec impatience.

MONTMORENCY.

Tu as donc de l'espoir ?

D'HANNEBAUT.

Pas plus que toi.

MONTMORENCY.

Ne songeons plus qu'à la forcer adroitement à se prononcer : conjurons Bayard de nous aider ; il connaît les femmes aussi bien que l'ennemi, et l'amant pour lequel parle Bayard doit être aussi sûr du succès que le Roi pour lequel il combat.

D'HANNEBAUT.

Nous lui parlerons.... Mais voici le brave Monmoreau, le capitaine de ces Lansquenets de toutes nations, qui sont à la solde de François I<sup>er</sup> ; je n'aime pas à rencontrer parmi nous ce ramas d'étrangers.... Tu verras que, dans le péril, ils nous joueront quelque mauvais tour.

N° 4. SERMENT.

Nicolo.

Andante mosso.

Violini. *FF*

Alto. *FF*

Petite Flûte. *FF*

Grande Flûte. *FF*

Oboi. *FF*

Clarineti. en Ut. *FF*

Corni en Ut. *FF*

Trompette en Fa. *FF*

Corni en Ut. dans les coulisses.

Timbales en Ut. *FF*

Montmoreau. *FF*

Chœur des Chevaliers sur le theatre.

Chœur general dans les coulisses.

Fagotti e Bassi. *FF*

Grosse Caisse et Tambour. *FF*

Unissons nous au ser-ment de Ba . yard entendez - vous de

**SCENE VI.**  
**MONTMORENCY D'HANNEBAUT,**  
**CHEVALIERS, BAYARD, ensuite**  
**MONTMOREAU.**

Andante mosso.

The musical score is arranged in 15 staves. The top two staves are for the vocal soloist, with lyrics in French. The remaining staves represent the orchestra, including woodwinds, strings, and percussion. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are: "toute part il reten - tit sur ce rem - part en.tendez - vous en.tendez - vous". The name "Bayard" is written in the lower staves, likely indicating a specific instrument or section. Dynamic markings include *ff*, *F*, *Mf.*, and *Solo.*

*ff* *F* *ff*

*Solo.*

*Mf.*

toute part il reten - tit sur ce rem - part en.tendez - vous en.tendez - vous

Bayard

Bayard

Bayard

Bayard

*ff* *ff* *ff*

1<sup>er</sup> 2<sup>er</sup> Cors.

3<sup>e</sup> Cor à gauche écho.

4<sup>e</sup> Cor à droite écho.

Fag. C.B.

Timb.

Soli.

Soli.

Soli.

sa chons mou rir pour la pa trie pour Dieu l'hon neur et notre Roi

Musical score for page 56, featuring orchestral and vocal parts. The score includes staves for various instruments and voices, with dynamic markings such as *ff* and *f*. The lyrics are: "Sa-chons mou-ri-r pour la pa-tri-e pour Dieu l'hon-neur et pour le Roi".

**Instrumental Parts:**

- Flutes (Fl. 1<sup>a</sup>, Fl. 2<sup>a</sup>): *ff*, *ff*, *f*
- Ob. et Clar. (Oboe and Clarinet): *ff*, *ff*, *f*
- 1<sup>er</sup> 2<sup>e</sup> Cors. (First and Second Horns): *ff*, *ff*, *f*
- Tromp. (Trumpet): *ff*, *ff*, *f*
- 2<sup>e</sup> 3<sup>e</sup> Cors. (Second and Third Horns): *ff*, *ff*, *f*
- Fag. (Bassoon): *ff*, *ff*, *f*
- Col. P. Fl. 8<sup>a</sup> alta. (Piccolo Flute): *ff*, *ff*, *f*

**Vocal Parts:**

- Chevaliers:** Sa-chons mou-ri-r pour la pa-tri-e pour Dieu l'hon-neur et pour le Roi
- Chœur:** Sa-chons mou-ri-r pour la pa-tri-e pour Dieu l'hon-neur et pour le Roi
- Solo:** Sa-chons mou-ri-r pour la pa-tri-e pour Dieu l'hon-neur et pour le Roi

The score concludes with a final *ff* dynamic marking.



Col 19

G.Fl.

P.Fl.

3<sup>e</sup>

4<sup>e</sup>

pour Dieu l'hon neur et

pour Dieu l'hon neur et

pour Dieu l'hon neur et

pour Dieu l'hon neur et

no.tre Roi et no.tre Roi

notre Roi et no.tre Roi

Fag. e B.

Cres.

pour Dieu l'hon neur et

Detailed description: This is a page of a musical score, page 57. It features a complex arrangement of staves. At the top, there are four staves with woodwind parts, including a Cor Anglais (Col 19). Below these are staves for Flute (G.Fl. and P.Fl.), and several staves for strings. The bottom half of the page contains vocal parts with lyrics in French: "pour Dieu l'hon neur et", "no.tre Roi et no.tre Roi", and "notre Roi et no.tre Roi". There are also dynamic markings like "Cres." and "Fag. e B.".

The musical score on page 58 is arranged in a system of 14 staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics "no - - - tre" and "Roi" written below. The next two staves are for woodwinds: Flute I (G. Fl. col V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> 8<sup>a</sup>) and Flute II (P. Fl. col V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>). The next two staves are for strings: Violins I and Violins II. The next two staves are for strings: Violas and Cellos/Double Basses (C.B.). The bottom two staves are for the Bassoon (Fag.) and another string part. The score includes various musical notations such as slurs, dynamics, and rests. The lyrics "no - - - tre" and "Roi" are repeated across several vocal staves. The instrumental parts feature complex rhythmic patterns and melodic lines.

Fin.

P. Fl. col V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>  
 G. Fl. col V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> alta.  
 Ob.  
 Clar. col Ob.  
 1<sup>er</sup> 2<sup>e</sup> Cors.  
 Tromp.  
 Fag.  
 Timb.  
 vlli.  
 C.B.  
 Col vlli.  
 C.B.

Oui Ba yard pour chas ser u ne hordeenne mie pour chas

Fin.

Du signe au mot fin.

Du signe au mot fin.

BAYARD (entrant.)

Bien, Messieurs!... Avant peu l'ennemi sera plus las de l'attaque que nous de la défense. Je ne puis vous prier de doubler de zèle; continuez... Latrimouille, Crussol, d'Entraigues, et vous d'Emmery, observez les mouvemens de Sickingen et ceux de Nassau!... Réparez les brèches, et que, partout où les remparts manqueront, l'ennemi trouve aussitôt des lances et du fer!... allez!.... (Les officiers sortent.)

SCENE VII.

BAYARD, MONMOREAU, D'HANNEBAUT,  
MONTMORENCY.

BAYARD.

Vous, Monmoreau, je vous confie la défense des remparts que baigne la Meuse du côté du nord...

MONMOREAU (brusquement.)

Ils sont en bonnes mains.

BAYARD.

Veillez sur l'ennemi....

MONMOREAU.

Je répons de tout.

BAYARD.

Et même sur vos Lansquenets; on dit qu'ils se sont permis des murmures....

MONMOREAU.

Je les ai étouffés.

BAYARD.

Qu'ils se plaignent de la disette des vivres....

MONMOREAU.

Ils ne sont pas plus malades que moi.

BAYARD.

Des fatigues du siège....

MONMOREAU.

Ils se reposeront à la paix.

BAYARD.

Des périls qu'ils courent....

MONMOREAU.

On est fait pour ça.

BAYARD.

Le poste que je leur ai confié n'est pas dangereux....

MONMOREAU.

Tant pis!

BAYARD.

S'il l'eut été, je l'aurais gardé pour moi; dites le-leur....

MONMOREAU.

Qui est-ce qui ne vous connaît pas?

BAYARD.

J'espère que si l'ennemi tente l'assaut, vos étrangers tiendront ferme...

MONMOREAU.

Puisqu'ils servent sous votre bannière, il faut qu'ils soient Français.

BAYARD.

Je compte sur eux... à cause de vous.

MONMOREAU.

Soyez tranquille! Ils ne reculeraient devant une lance que pour trouver mon épée; ainsi autant vaut qu'ils avancent. Ils sont sur la brèche, je les rejoins. Adieu chevalier.

(Monmoreau sort.)

### SCENE VIII.

BAYARD, D'HANNEBAUT, MONTMORENCY.

BAYARD.

Quant à vous, Messieurs, je n'ai rien à vous ordonner: partout où le péril menace, c'est là qu'est votre poste, et je ne suis dès lors inquiet que pour vous.

MONTMORENCY.

Quand on a toujours sous les yeux un modèle de vaillance....

BAYARD (vivement.)

Il est vrai que vous ne vous quittez jamais. Je vous ai dû beaucoup jusqu'à présent. Depuis un mois, nous avons résisté glorieusement aux puissantes armées de Charles-Quint: le Roi m'a commandé de tenir jusqu'à la dernière extrémité, je tiendrai; mais, je ne vous le cache pas, l'artillerie des ennemis foudroie la brèche et domine le corps de la place; le nombre des assiégeans augmente....

D'HANNEBAUT.

Notre exemple ranimera le zèle, et notre tendresse doublera notre vaillance. Il dépend de vous de décider Madame de Sancerre à faire un choix entre nous....

BAYARD.

J'ai remarqué votre amour: je vous approuve, Chevaliers; après Dieu et le Roi, c'est aux Dames que doivent appartenir tous nos sentimens, tous nos hommages; mais pour lequel de vous parlerai-je?... C'est embarrassant.

MONTMORENCY.

On dit qu'elle destine sa main au plus brave.

BAYARD.

Vous ne pouvez pourtant pas l'épouser tous deux.

D'HANNEBAUT.

Elle vient avec Madame de Tavannes.

BAYARD.

Allons, Chevaliers, vous voilà en présence; un rien trahit la beauté qui nous aime; il faut qu'elle s'explique.... J'ai bien aussi quelque expérience je vais vous seconder.

## SCENE IX.

Les Mêmes, M<sup>mes</sup>. de SANCERRE et  
de TAVANNES.

Mad. de TAVANNES.

Allons, ma cousine, votre écharpe est finie;  
sortons, il n'y a aucun danger.

Mad. de SANCERRE (apercevant les chevaliers.)  
Aucun danger, dites-vous ?

Mad. de TAVANNES (riant.)

Ah! je me trompe; voilà l'ennemi.

BAYARD.

Vous appelez ainsi deux amans et moi ?

Mad. de TAVANNES.

Non, c'est vous qui nous rassurez, mais  
l'ennemi, pour une femme, c'est toujours celui  
qu'elle aime.

BAYARD (à Madame de Sancerre.)

Eh bien! Madame, ne saurons nous pas  
enfin quel est le votre ?

Mad. de TAVANNES.

Voilà une belle occasion pour vous prononcer...  
Vous, qui aimez tant votre Roi, vous pouvez  
récompenser un de ses défenseurs!... Eh bien!  
vous êtes interdite?... ces Messieurs aussi?...  
(à Bayard.) Convenez, Chevalier, que voilà des  
héros bien braves !

Mad. de SANCERRE.

Vous riez toujours, ma cousine. Oui! j'aime  
mon Roi; j'en fais gloire, et je rends justice à  
l'amour que ces Messieurs ont pour lui.

BAYARD.

Et à celui qu'ils ont pour vous, Madame....

Mad. de SANCERRE

Est-ce le moment d'en parler, au milieu  
des périls?...

MONTMORENCY.

Madame, c'est le moyen de les faire oublier....

D'HANNEBAUT.

Ou de les faire braver plus gaîment.

Mad. de TAVANNES.

Pourquoi ne pas récompenser cette fraternité  
d'amour ? Vraiment, ma cousine, vous êtes  
aussi trop discrete! Nous savons, à n'en pouvoir  
douter, qu'un de ces Messieurs ne vous est  
pas indifférent! Mais le préféré nous est  
inconnu! Quand ils sont là, vos regards  
sont incertains, votre visage même dissimule,  
qu'attendez-vous pour vous expliquer?... Vous  
voyez devant vous les deux soupirans; un  
chevalier digne de votre confiance, une cou-  
sine un peu curieuse. Bayard vous répond de  
deux nobles rivaux; leurs titres sont les mê-  
mes, et vous avez un avantage que n'ont pas  
toutes les femmes, vous êtes sûre de ne pas  
mal choisir.

BAYARD.

Parlez, ou je croirai qu'un peu de caprice  
ou de coquetterie....

Mad. de SANCERRE.

Ce mot me décide.

MONTMORENCY, D'ANNEBAUT (à part.)

Enfin nous allons savoir....

Mad. de SANCERRE.

Oui, Chevalier, oui, ma cousine, vous  
m'avez devinée, j'aime! Cet amour est jus-  
tifié par des vertus trop rares, par un  
héroïsme trop brillant pour que je craigne  
de l'avouer, mais ce n'est ni le caprice,  
ni la coquetterie, Monsieur Bayard, qui  
m'empêchent de m'expliquer sur mon choix,  
c'est un motif plus noble, et vous allez en  
juger.

BAYARD.

Voyons, Madame.

Maestoso Tempo di Marcia.

N<sup>o</sup> 5. AIR.

Nicolo.

Violini.

Alto.

Flauti

Clarineti.

Corni en Ré

Fagotti

Timballes en Ré.

Madame de Sancerre

Basso.

Maestoso Tempo di Marcia.

FF

Col B.

Loco.

1<sup>o</sup> Solo.

Mf.

Le seul intérêt de leur gloire - - re me

force à contraindre mon cœur, leur gloire me

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano or alto clef, with lyrics 'force à contraindre mon cœur, leur gloire me'. The piano accompaniment includes a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with a rhythmic accompaniment. Dynamics include 'F' (forte) and 'tr.' (trill).

force à contraindre mon cœur, et c'est dans l'espoir du bon heur qu'il vole ront à la vic -

Fl. 1<sup>o</sup> Solo

Stac.

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with lyrics 'force à contraindre mon cœur, et c'est dans l'espoir du bon heur qu'il vole ront à la vic -'. The piano accompaniment includes a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with a rhythmic accompaniment. Dynamics include 'Fl. 1<sup>o</sup> Solo' and 'Stac.' (staccato).



- toi - re, a la vic - - - - - toi - - - - - re. le

seul intérêt de leur gloi - - - re me force à contraindre mon cœur leur gloi - - -

Flauti.  
 Dol Assai.  
 Corni.  
 Timb.  
 Clar.

Clar.

Corni.

Fag.

Tim.

re me force à contraindre mon cœur.

Viol<sup>li</sup>

Fag. comptent.

l'un des deux a la pré-fé-ren - - ce mais je

Fag. e B.

Fag. comptent.

dois me taire aujour d'hui, je dois par amour pour la fran-ce ca cher l'a-mour que j'ai pour

Corni.

lui, l'un des deux a la préfé-ren-ce, mais je dois me taire aujour d'hui je dois par amour pour la

Col B.

2. Flute.

Clar.

Fag. Solo

france cacher l'a - mour que j'ai pour lui je dois par amour pour la france cacher l'a - mour que j'ai pour

Fl.

Clar.

Corni.

Fag. e B.

lui, l'a - mour que j'ai pour lui l'a - mour que j'ai pour lui.

ff

ff

ff

ff

ff

And.<sup>e</sup> Sostenuto.

Fl.

Clar.

Corni.

And.<sup>e</sup> Sostenuto.

Ah! dans cette u-ti-le con-train - te de l'hon-nour doublant le pou-

Fag. e B.

Fag. Comptent.

Col. B.

Fl. Solo.

Clar.

Fag.

-voir je laisse à tous deux la crain - te, je laisse à tous deux l'es-poir, oui, par cette u-ti-le con-

Viol.

C. B.

Tutti.

- train - te de l'hon - neur doublant le pou - voir, je laisse à tous deux la crain - - te, je

Viol.<sup>li</sup> Tutti.

C. B.

laisse à tous deux l'es - poir, je laisse à tous deux la crain - te, je laisse à tous deux l'es -

71

pp  
p  
Corni.  
pp  
Point d'orgue à volonté.  
-poir à tous deux l'es - poir, a tous deux l'es - poir.

ff  
ff  
ff  
ff  
ff  
ff

Detailed description: This system contains the vocal melody and accompaniment. It features a vocal line with lyrics and several instrumental staves. The vocal line starts with a piano (*pp*) dynamic and moves to fortissimo (*ff*) for the final phrase. The accompaniment includes strings and woodwinds, with a specific instruction for the organ: "Point d'orgue à volonté." The key signature has two sharps (F# and C#) and the time signature is common time (C).

1<sup>o</sup> Tempo.

Flauti. 8<sup>a</sup>  
Clar.  
Corni.  
Fag.  
Timb.

1<sup>o</sup> Tempo.

le

Detailed description: This system continues the instrumental accompaniment. It includes staves for Flutes (8<sup>a</sup>), Clarinet, Horns, Bassoon, and Timpani. The tempo is marked "1<sup>o</sup> Tempo." The woodwinds and strings play rhythmic patterns, with some woodwinds featuring more melodic lines. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

72

Fl. Solo

seul in-te-rêt de leur gloi - - re me for-ce à contraindre mon cœur et

c'est dans l'espoir du bon heur qu'il vole-ront à la vic-toi - - re a la vic - - toi - -

Stac.



re. le seul inte-rêt de leur

Flauti.  
Clar.  
Corni.  
Fag.  
Dol Assai.

gloi - - re me force à contraindre mon cœur, leur gloi - -

Clar.

Corni.

Fag.

Col B.

Timb.

re me force à contraindre mon cœur je laisse à tous deux la crainte, je laisse à tous deux l'es

Fage B.

poir, je laisse à tous deux la crainte, je laisse à tous deux l'es. poir, à tous deux l'es. poir, à tous

deux l'es - poir, à tous deux l'es - poir.

Fage B. *ff*

Mad. de TAVANNES .

Eh bien ! Messieurs, voilà de nobles sentiments ! Allons, cela dépend de vous, faites lever le siège, nous couronnerons alors l'un des deux, et nous donnerons la belle écharpe.

MONTMORENCY.

Ah ! Madame, que cette parure ne soit pas un vain ornement pour celui qui la recevra. Différez de la lui donner jusqu'au premier combat, mais qu'elle soit alors son talisman, son égide, qu'elle le rende invincible, qu'elle double sa force, son courage, et qu'elle préserve son cœur des atteintes du fer ennemi.

BAYARD.

Madame, il a raison ; c'est l'écharpe de

Madame de Randan, sur le cœur, que je triomphai de Sotomayor.

Mad. de SANCERRE.

Eh bien ! venez donc la réclamer avant le premier combat.

### SCÈNE X .

Les Mêmes MONMOREAU .

MONMOREAU.

Ah ! Malédiction, Chevalier, pendant que je recevais vos ordres, ces coquins de Lansquenets sont descendus par la brèche, ont traversé les gués de la Meuse et se sont jetés dans le camp ennemi : j'ai tué les derniers qui se sauvaient, c'est tout ce que j'ai pu faire : me voilà Capitaine sans compagnie ; mais c'est égal, seul avec quelques braves qui me sont restés je reponds

de conserver le poste, Messieurs de Crussol et de Navailles, s'y sont déjà rendus et m'ont chargé de venir vous informer de ce malheur.

MONMORENCY.

Je l'avais prévu

MONMOREAU.

Heureusement, ils nous ont laissé ce que la compagnie avait de meilleur.

BAYARD.

Vous, Capitaine.

Mad. de SANCERRE.

Cette trahison n'expose-t-elle pas la place?

BAYARD

Non, Madame, des perfides soldats n'auraient servi qu'à contrarier mes projets, jamais les Français n'ont et vaincus quand ils ont combattu seuls, et j'aime mieux que des traitres soient chez les ennemis que parmi nous.

MONMOREAU.

On battra tout en même temps.

### SCÈNE XI.

Les Mêmes, LE PAGE.

LE PAGE.

Monseigneur, M. Reculin qui depuis le commencement du siège, crie que tout est perdu et que la ville est prise, demande à vous parler?

BAYARD.

Je vais le rassurer, qu'il vienne.

### SCÈNE XII.

Les Mêmes, RECOLIN.

RECOLIN.

Monseigneur.

BAYARD.

Qui êtes-vous?

RECOLIN.

Reculin, propriétaire à Pont-à-Mousson, de présent réfugié à Mézières.

BAYARD.

Quel objet vous amène?

RECOLIN.

Je viens vous proposer une manière sûre de réparer nos malheurs, de faire cesser le danger, de....

BAYARD.

Voyons, Monsieur, votre manière.

RECOLIN.

Voici le moyen que j'ai l'honneur de soumettre à votre prudence, je viens de voir entrer dans la ville un Parlementaire.

BAYARD.

Je le sais.

RECOLIN.

Écoutons-le, Monseigneur, arrangeons-nous avec lui à l'amiable, et traitons, traitons, Monseigneur traitons!...

BAYARD.

Il faut savoir ce qu'il nous propose

RECOLIN.

Il promet de faire fleurir le commerce et les arts, de protéger les propriétés, les....

BAYARD.

Voilà une belle perspective, mais j'y oppose celle des châteaux et des chaumières que je vois brûler au loin dans la campagne.

RECULIN.

Ce sont des contes, rien ne brûle !...

BAYARD.

Je m'en tiens à la réponse que je lui ai faite; la place qui m'est confiée est environnée par la Meuse, et je n'en sortirai qu'après m'être fait un pont des ennemis que j'aurai tués.

RECULIN.

Joli pont, voilà comme on gâte les affaires.

### SCÈNE XIII.

Les Mêmes, LE PAGE.

LE PAGE (revenant en accourant.)

Monseigneur, Monseigneur, vivat ! Un petit paysan vient d'entrer par la brèche qui a servi à la fuite de ces coquins de Lansquenets, et il vous apporte une lettre du Roi.

BAYARD.

Du Roi, quel espoir ! Pardon, Mesdames ! Chevaliers, suivez-moi ! (Il sort ainsi que Montmorency, d'Hannebaut, Fanchette et le Page.)

RECULIN.

Voilà une lettre qui va l'obstiner à se battre !...

Mad. de SANCERRE.

Comtesse, rentrons.

Mad. de TAVANNES.

Restons, restons ; si jamais la curiosité fut permise, c'est quand on nous annonce des nouvelles du Roi.

### SCÈNE XIV.

77

Les Mêmes, FANCHETTE, PHILIPPE.

FANCHETTE.

Madame, Madame, je m'en étais douté, c'est Philippe, c'est lui-même, que je suis donc contente ! Comment as-tu fait pour?... Conte ça... bien vite à ces dames.

Mad. de TAVANNES.

Oui, mon ami, conte nous cela.

PHILIPPE.

Ouf ! je l'ons échappé belle ; vous saurez que ce matin l'avant-garde du Roi de France est arrivée dans mon village, à six lieues d'ici....

Mad. de SANCERRE.

L'avant-garde du Roi !

PHILIPPE.

Oui, son avant-garde ! Le Roi est logé lui-même dans le château de Madame.

Mad. de TAVANNES.

Tant mieux, ma cousine, cela prouve que les ennemis n'y logeront pas.

PHILIPPE.

Voilà que les officiers de Sa Majesté demandent partout un paysan de bonne volonté pour se hasarder de porter une lettre dans Mézières à M. Bayard.

Mad. de SANCERRE.

Eh bien !

PHILIPPE.

Eh bien ! moi qui m'enrageais de ne pas voir Fanchette depuis un mois, et qui brûlais de servir le Roi, j'ai dit : qu'on me donne la lettre ! Et tout courant j'arrive au camp des Allemands, je me présente avec un panier de fruits.

Flauto.

Clarineti in B.

Corni in E♭.

Violini.

Alto.

Philippe.

Basso.

Allegretto.

Allegretto.

1<sup>er</sup> Couplet.

2<sup>er</sup> Couplet.

J'teur di -

Sur ces

Flauto.

sons, que c'est tout mon bien, et que j've - nons pour les leur ven - dre; mais ils

tours comment m'é lan - cer, j'apperçois par un' brèche ou - ver - te, un gros

Clar 1<sup>o</sup> Solo

*p*

s' dépêch' de me les pren-dre, c'qui fait qu'ils les achett' pour rien: j'leur de -  
 ba - taillon qui dé - ser - te et m'indique où je dois pas - ser! au pied

Violoncelli  
*p*

Unis

mande un pe-tit pour boi-re, ils me jett'dans l'eau tout d'a-bord... mais j'nag'comm'vous pou-vez ben  
 du mur j'suis prompt à m'rendre et je dis rien n'doit m'ar-rê-ter, par où c'qu'un All'mand peut des

Tutti

Clar.

Corni.

*p*

croi-re et j'vons m'sécher à l'au-tre bord. Par la

- cen-dre un jeun' Français peut ben mon - - - ter. Par la

Detailed description: This system contains the first five measures of the score. It includes parts for Clarinet (labeled 'Clar.') and Cornet (labeled 'Corni.'). The vocal lines are in French. The Clarinet and Cornet parts play a melodic line with some rests. The vocal lines have lyrics: 'croi-re et j'vons m'sécher à l'au-tre bord. Par la' and '- cen-dre un jeun' Français peut ben mon - - - ter. Par la'. There are dynamic markings like 'p' and 'f'.

rou-te que j'ai sui-vi - e, vous voy - ez comme dans la vi - e, l'enn' mi qui s'croit l'plus ma -

rou-te que j'ai sui - vi - e, &

Detailed description: This system contains the next five measures. It features instrumental parts for Clarinet and Cornet, and vocal lines. The vocal lines have lyrics: 'rou-te que j'ai sui-vi - e, vous voy - ez comme dans la vi - e, l'enn' mi qui s'croit l'plus ma -' and 'rou-te que j'ai sui - vi - e, &'. There are double bar lines (//) in the vocal lines, indicating a repeat or a specific musical structure.



Corni.

Col B.

- lin, nous fait lui mêm'fair'not' che - min, l'enn'mi qui s'croit le plus ma - lin, nous fait lui

Flauto.

Col Viol<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>

Clari:

Corni.

F

F

mêm'fair'not' che min.

## FANCHETTE.

C'pauvre garçon, c'est pourtant pour moi  
et pour le Roi qu'il a risqué ça; aussi va je  
répéterai jusqu'à ce soir, j'aime Philippe, j'aime  
Philippe, j'aime Philippe!

## RECLIN.

J'aime Philippe! . . . Qu'est-ce que cela  
prouve? Ce n'est pourtant pas Philippe qui  
nous sauvera.

## SCÈNE XV.

Les Mêmes., BAYARD, MONTMORENCY  
D'HANNERAUT, LE PAGE et Habitans.

BAYARD, arrivant la lettre du Roi à la main.

Voici le gage de notre salut: ces caractères tracés par le Roi sont le garant de notre prochaine délivrance! Ah Mesdames, ah! Chevaliers, qui ne serait ému par le récit des prodiges qui se sont opérés depuis que nous sommes enfermés dans Mézières, ils ont surpassé mon espérance; le génie du Roi devient la providence de son pays, il trouve des ressources ou l'on n'en voyait plus; à sa voix, la timidité se rassure, le courage prend un nouvel essor, l'égoïsme disparaît; le cri de guerre et de patrie retentit d'un bout du royaume à l'autre; ces villes abandonnées, ces routes désertes se couvrent comme par enchantement de bannières éclatantes, de bataillons formidables: il n'est pas une famille, un hameau qui ne prenne part à ce mouvement sublime; le Roi donne son ame à tout ce qui l'entourre, le caractère Français reprend sa gaîté, son énergie, son assurance! Tout s'ébranle à la fois pour nous secourir, et nos ennemis épouvantés disparaîtront bientôt au seul bruit de la France entière sous les armes!!!

TOUS.

Vive le Roi!

BAYARD.

Les promesses du Roi n'ont point été vaines; son avant-garde approche; secondons-le par une sortie vigoureuse; pour en assurer le succès, joignons l'adresse au courage. Jeune villageois, ton audace nous a déjà rendu l'espoir; il faut nous en donner une nouvelle preuve: sortir de Mézières, et traverser encore le camp des ennemis...

PHILIPPE.

Je prierai Monseigneur d'observer que je suis venu en partie pour voir Fanchette.

LE PAGE.

Eh bien! est-ce que tu ne l'as pas vue, ta Fanchette?

Mad. de SANCERRE.

Refuserais-tu de servir encore ton Roi?

PHILIPPE.

C'est qu'en traversant leur camp, j'ai eu peur de ces gens-là.

Mad. de TAVANNES.

Peur!... quand tu vois tous ces braves...

FANCHETTE.

Est-ce que tu ne veux plus que je dise: j'aime Philippe, j'aime Philippe.

PHILIPPE.

Monseigneur! ordonnez, commandez...

BAYARD (aux deux Chevaliers et à Montmoreau.)

Chevaliers, vous êtes mes conseils; voici le plan que je vous propose: je vais écrire au gouverneur de Metz que le Roi arrive avec des forces immenses, et doit attaquer à l'improviste le camp de Nassaw. Je dirige ce jeune paysan de manière à ce qu'il tombe entre les mains de ce général qui, se croyant perdu, se pressera de lever le siège; la sortie que nous allons faire achevera de l'y déterminer.

MONTMORENCY.

J'approuve votre dessein.

BAYARD

Madame, vous vous souviendrez de votre promesse.

Mad. de TAVANNES.

Cousine, voilà le moment de donner l'écharpe.

Mad. de SANCERRE.

Je tiendrai ma parole.

BAYARD.

Allons rassembler la garnison, relevons tous les postes, et que le Roi de France, pour sa bien-venue, soit le témoin d'une victoire.

RECULIN (à part.)

Tentons un dernier effort auprès de Monsieur Bayard.

N° 7. MORCEAU D'ENSEMBLE.

Boyeldieu.

All<sup>o</sup> Spiritoso.

Violini. *ff* *p* Fz. *p*

Alto. *ff* *p* Fz. *p*

Flauti. *ff* *Soli.* *pp* Fz. *p*

Oboi. *ff* *All<sup>o</sup> Spiritoso.* *pp*

Clarinetti. *ff* *pp*

Corni in D. *ff* Fz.

Trompettes in D. *ff* Fz.

Fagotti. *ff* Fz.

Timbales.

Bayard.

Chœur.

M<sup>r</sup> Reculin. *All<sup>o</sup> Spiritoso.* Je vous parle au

Bassi. *ff* *p* Fz. *p*

Animez le Mouvement.

Corni.

Animez.

p

nom de la vil - le é - cou - tez - moi grand gé - né - ral qui que vous soyez fort ha -

Animez le Mouvement.

vli

Tutti.

- bile fort ha - bile fort ha - bile votre plan nous serait fa - tal votre plan nous serait fa - tal la pru -

Col. I<sup>o</sup>

Col. V<sup>li</sup>

Flauti e Oboi.

Clar.

Corni e Tromp.

Fag.

Timb.

Bayard fait un mouvement d'indignation.

- dence veut qu'on se rende la pru dence veut qu'on se rende quand on n'es pere au cun suc

Sec. V<sup>li</sup>

1<sup>o</sup>

Fl. compte.

Ob.

Bayard.

Quel est donc ce mot quel est donc ce

ces quand on n'es pere au cun suc ces.

tutti.

musical score for the first system, including vocal line and woodwinds. The vocal line has lyrics: "mot qu'on se rende qu'on se rende? si vous voulez qu'on vous en". Woodwind parts include Clarinet (Clar.), Cornet (Corni.), Trombone (Tromp.), Flute (Fl.), and Oboe (Ob.). Dynamics include *p* and *FF*. Performance markings include *Ob. soli.*, *Fl. Ob.*, *C. Ob.*, and *Soli.*

musical score for the second system, including woodwinds and percussion. The vocal line has lyrics: "- tende au moins mon-sieur parlez fran çais parlez fran çais mon-sieur parlez fran". Woodwind parts include Flute (Fl.), Oboe (Ob.), and Bassoon (C.B.). Percussion part includes Timpani (Timb.). Dynamics include *p* and *FF*. Performance markings include *Fl.*, *Ob. Fl.*, and *C.B.*

çais monsieur parlez français a des Français parlez français

Fort.

A des Français parlez français

Fort.

Fort.

Avec feu.

A des Français parlez français

FF FF p

FF FF tr p

FF Fl. p

FF Obsol. tr p

FF FF tr p

FF FF

FF Sec.

FF Il sort.

FF FF tr p

Fl. *fp* Solo. *p* *1<sup>re</sup>*

Clar. *p* *1<sup>re</sup>*

Fag. *p* *1<sup>re</sup>*

M<sup>r</sup> Reculin  
aux femmes.

Se - xe char - mant se - xe ti - mi de nous a - vous les mêmes in - te - rets comme

Ob. *p*

Fag. *p*

M<sup>me</sup> De Sancère

Le Page.

Fanchette.

M<sup>me</sup> de Tavanne

En riant.

Quoi c'est vous qui nous deffen -

Quoi c'est vous qui nous deffen -

moi vous aimez la paix rassemblez - vous sous mon E - gi - de



Fl.  
Ob.  
Clar.  
Corni.  
Tromp.  
Fag.  
Timb.

*F p*

- drez  
qui c'est vous qui nous def-fen-drez

- drez  
qui c'est vous qui nous def-fen-drez

oui c'est moi qui veux vous def-fendre  
oui j'ai l'or-gueil de l'en-tre

*F p*

The musical score on page 90 consists of ten staves. The top seven staves are for piano accompaniment, and the bottom three are for vocal lines. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The score includes several dynamic markings: *fp* (fortissimo piano) appears in the first two piano staves, and *p* (piano) appears in the fourth piano staff. Crescendos are marked with *Cres.* in the first, second, third, fourth, sixth, seventh, and tenth staves. The vocal lines contain the following lyrics:

et quel moy  
 et quel moy  
 D'un ton douloureux  
 prendre j'ai du courage j'ai du courage unissons-nous unissons-nous

The score concludes with a *F* (Finis) marking and a final *Cres.* marking in the tenth staff.

Musical score for instruments including strings and woodwinds. The score consists of ten staves. The first five staves are for string instruments (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses), and the last five are for woodwind instruments (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons, and Contrabassoons). The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. Dynamics include *ff* (fortissimo), *p* (piano), and *f* (forte). There are also accents and slurs present.

Vocal score with lyrics. The lyrics are: "en emploirez-vous", "en emploirez-vous", "pour terminer toutes vos peines j'ai des armes certaines il faut attaquer sans re". The score consists of four staves. The first two staves are for the vocal line, and the last two are for the basso continuo line. The lyrics are written below the vocal line.

FF *p*

FF *p*

FF *p*

FF

FF

FF

FF

FF

FF

Parlé.  
quoi donc

Parlé.

Parlé.

Parlé.  
quoi donc

tard le cœur du grand Ba yard prouvons lui prouvons lui qu'il faut qu'il se rende qu'il se rende qu'il se

FF *v<sup>ll</sup>* *p*

Musical score for a piece, likely a vocal and piano work. The score consists of multiple staves. The top section features piano accompaniment with dynamics *FF* and *p*. The middle section includes vocal lines with dynamics *Soli.*, *Mf.*, *p*, and *Poco f*. The bottom section features vocal lines with lyrics in French, starting with "qu'il se rende ne comptez pas sur le suc.ces deman der que Bayard se ren . de". Dynamics include *Fort.*, *Dolce.*, and *tutti.*

Dynamics: *FF*, *p*, *Soli.*, *Mf.*, *p*, *Poco f*, *Fort.*, *Dolce.*, *tutti.*

Lyrics:
   
 qu'il se rende ne comptez pas sur le suc.ces deman der que Bayard se ren . de
   
 rende
   
 tutti.

En regardant Reculin avec mépris. Avec gaîté.

deman - der que Ba - yard se ren - de si vous vou - lez qu'on vous en - tende au -

deman - der que Ba - yard se ren - de si vous vou - lez qu'on vous en - tende au -

pp p

This musical score page, numbered 95, contains ten staves of music. The first seven staves are instrumental accompaniment, likely for a piano and strings. The first six staves are in treble clef, and the seventh is in bass clef. Dynamics are marked as *p* (piano) and *ff* (fortissimo) throughout. The eighth staff is a vocal line in treble clef with the lyrics: *- moins mon-sieur parlez fran-çais par lez fran-çais mon-sieur par-lez fran-*. The ninth staff is another vocal line in treble clef with the lyrics: *- moins mon-sieur parlez fran-çais par-lez fran-çais mon-sieur par-lez fran-*. The tenth staff is a bass line in bass clef. A *C. B.* (Cadenza) marking is present in the eighth staff.

pp  
Col 1<sup>o</sup>

p

Col Fl.

ff

Sec.

Chœur.

ff

Les précédents revenant après une fausse sortie.

- cais monsieur parlez fran çais A des Fran çais parlez fran çais Si vous vou lez qu'onvous en

Dolce.

Dolce.

Dolce.

- cais monsieur parlez fran çais A des Fran çais parlez fran çais Si vous vou lez qu'onvous en

ff



Musical score for page 97, featuring vocal lines and instrumental parts for Oboe, Clarinet, Horns, and Bassoon. The score includes dynamic markings such as *Mf.*, *p*, and *Smorz.*, as well as performance instructions like *Reculin.* and *V<sup>li</sup> soli.*

*Mf.* *Smorz.*

*Smorz.*

*Mf.* *Smorz.*

Oboi. *p*

Clar. C. Ob. //

Corni. *p*

Fag. *p*

- tende au moins mon sieur par lez fran çais à des Fran çais

par lez fran çais à des Fran çais par lez fran çais

à des Fran çais au -

- tende au moins mon sieur à des Fran çais au -

*Reculin.*

Eh bien qu'est-ce que c'est?

*V<sup>li</sup> soli.*

*Mf.* *C.B. tutti.*

En s'en allant et en riant.

- çais par - lez fran - çais à des Fran - çais par - lez fran - çais

- çais par - lez fran - çais

- moins par - lez fran - çais

- moins par - lez fran - çais à des Fran - çais par - lez fran - çais

C.B.

*ff*

*p*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff* Reculin au peuple.

Vous ê - tes ma seule espé - rance, al - lons en députati - on et par - lons à la garni son le lan -

*vll* *Tutti.*

C.B.

ga-gedela pru - dence je prends je prends votre salut sur moi con-ser - vous con-ser -

CHŒUR.  
Parlé.  
Comment com - ment  
Parlé.  
Comment com - ment  
- vous cet - te ville au Roi ob - te - nons qu'on la ren - de qu'on la

tutti. **FF**

Lento. Tres doux

ff ff p pp

ff ff p pp

ff ff p pp

ff ff p

ff ff p

ff ff p

ff ff p

ff ff p

ff ff p

Avec indignation. Lento. Très doux et religieusement.

qu'on la rende du Roi nous sommes nous sommes les su-jets

Avec indignation. Lento. Très doux et religieusement.

qu'on la rende du Roi nous sommes nous sommes les .su-jets

ren.de qu'on la rende Lento.

ff ff p pp

Tempo 1?

The musical score consists of multiple staves. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment are arranged in a standard format. The score includes various dynamics such as *p*, *pp*, *Cres.*, and *FF*. Performance instructions include *Concentré.*, *Stac.*, *Fort.*, *Dolce.*, and *Dolce concentré.*. The tempo marking *Tempo 1?* appears at the top and bottom of the page. The lyrics are in French and describe the relationship between the King and his subjects.

du Roi nous sommes nous sommes les su - jets Et vous pro-po - sez vous proposez qu'on se  
 du Roi nous sommes nous sommes les su - jets Et vous pro-po - sez vous proposez qu'on se  
 qu'on la

Musical score for a multi-instrument ensemble and vocalists. The score consists of 14 staves. The top six staves are for instruments (likely strings and woodwinds), and the bottom six staves are for vocalists. The music is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. Dynamics range from piano (p) to fortissimo (ff). Performance instructions include 'Dolce.', 'Cres.', 'Sol.', and 'Sec.'. The lyrics are: "rende et vous pro-po-sez vous proposez qu'on se ren - de qu'onse ren - de qu'onse rende".

The musical score consists of several staves. The upper section features piano accompaniment with dynamic markings of *p* and *FF*. The lower section contains two vocal parts with lyrics in French. The lyrics are: "si vous vou - lez qu'on vous en - tende au - moins mon.sieur parlez fran çais parlez fran." The first vocal part is marked "Dolce en riant." and "Fort." The second vocal part is marked "Dolce en riant." and "Fort." Below the second vocal part, the instruction "Reculin." is written. At the bottom of the page, the text "Eh bien" is visible.





çais à des Français parlez français. Ils sortent tous excepté Reculin.

çais à des Français parlez français.

## SCENE XVI.

RECOLIN (seul.)

Vous verrez que je vais être tout seul de la députation, il n'y a pourtant pas à reculer, il faut se rendre. M. Bayard va, par une résistance téméraire, compromettre les fonds que j'ai dans Mezières! Les ennemis sont cependant bien accommodans, ils exigent des rations, c'est vrai, mais il faut bien qu'ils vivent! Ils frappent des contributions de numéraire! C'est parce qu'ils manquent d'argent! La preuve c'est qu'ils payent leur dépense en papier, encore pas toujours, mais c'est égal; il est plus que probable qu'ils la paieront en s'en retournant. Les

malveillans calomnient leurs intentions; leurs menaces sont remplies de politesses, de mesure, de philanthropie même, et leurs proclamations démontrent jusqu'à l'évidence qu'il ne nous apportent la guerre que dans des vues pacifiques! On ne veut pas voir ça!...

## SCENE XVII.

RECOLIN, FANCHETTE, PHILIPPE.

FANCHETTE.

Monsieur Reculin, Monsieur Reculin?..

RECOLIN.

Eh bien! Mademoiselle, ces Dames ont elles réfléchi; vont-elles se joindre à moi?

FANCHETTE.

Je ne sais pas, mais on assure que M. Bayard va se rendre...

RECOLIN.

Enfin!

FANCHETTE.

Sur la brèche avec toute la garnison.

RECOLIN.

C'est un diable que cet homme là.

FANCHETTE.

Je vous amène Philippe, qui en venant s'est reposé dans votre maison de campagne et peut vous en donner des nouvelles.

RECOLIN.

Ah! j'avais bien recommandé qu'on leur ouvrît les portes.

PHILIPPE.

C'est ce qu'on a fait; et la preuve, c'est qu'ils sont entrés.

RECOLIN.

Ils ont dû être contents.

PHILIPPE.

Ah! j'vous en répons, pendant deux jours qu'ils ont passé là, ils ont tout bu, tout mangé, brisé vos statues, emporté l'argent, pillé la maison et brûlé les portes pour se chauffer.

RECOLIN.

Brûlé! C'est-il possible!

FANCHETTE.

Non, Monsieur, rien ne brûle.

RECOLIN.

Pillé ma maison! Et Madame Reculin...

FANCHETTE.

Ils respectent les propriétés.

RECOLIN.

Ils avaient cependant promis...

FANCHETTE.

On ne peut pas promettre davantage.

PHILIPPE.

Oh! je les ai bien entendus, ils espèrent bien s'en donner encore plus dans Mezières.

RECOLIN.

Oh ciel! l'amour de la patrie m'éclaire! S'ils entrent, ils prendront le reste de mon argent; Monsieur Bayard a raison, il faut se défendre; nos femmes, nos enfans, le Roi, notre fortune, tout nous crie: *défendez vous!* Je vais parcourir la ville, enflammer les esprits, prendre moi même les armes, aucun sacrifice ne me coûte; l'honneur m'appelle et je m'en vais. (Il sort.)

## SCENE XVIII.

FANCHETTE, PHILIPPE, LE PAGE

PHILIPPE (suivant un peu Reculin.)

Eh bien! est-ce qu'il est fou ce Monsieur, l'honneur l'appelle et il s'en va.

FANCHETTE.

Le v'la qui fait le brave, à présent que ça le touche! Ils sont beaucoup comm'ça.

LE PAGE (accourant.)

Enfin, Mademoiselle Fanchette, je vous trouve seule, je viens vous dire que je n'aime pas votre Philippe.

PHILIPPE (revenant.)

Enfin ma petite Fanchette, nous voilà seuls!

FANCHETTE.

Tu crois cela toi? (elle montre le Page.)

PHILIPPE.

Eh bien! Qu'est-ce que c'est que ce Monsieur là?

FANCHETTE.

Ne te fâche pas. c'est un petit Monsieur qui me fait la cour.

PHILIPPE.

Comment, comment, qu'est-ce qui te veut?

LE PAGE.

La même chose que vous, pas davantage.

PHILIPPE.

Tatigué! Morgué! Sarpegué! Faut-il que je sois venu dans Mezières pour voir cela!

LE PAGE.

Vous allez partir, vous ne le verrez plus.

FANCHETTE.

Ne l'obstinez pas! Il est colère.

LE PAGE.

Je ne le crains pas! Aimer une jolie fille et croire qu'il n'aura pas de rival.

PHILIPPE.

Ah! C'est donc à dire que j'sommes rival... Hé bien, attends, sournois de page, j'vas te parler.

LE PAGE.

Voyez un peu le bel homme.

PHILIPPE.

Bel homme, je suis un homme comme toi! entends-tu?

FANCHETTE.

Eh bien, eh bien! Est-ce qu'ils vont se battre?

#### SCENE XIV.

Les Mêmes BAYARD.

BAYARD.

Allons, Philippe, voilà ta dépêche prends le chemin des remparts et traverse une seconde fois le camp des ennemis.

LE PAGE.

Vous voilà pourtant parti, bel homme.

PHILIPPE.

Monsieur Bayard, je ne demande pas mieux que de servir le Roi; mais je vous en prie, donnez de l'occupation à ce maudit page, parce qu'il fait la cour à Fanchette, et ça me taquine.

BAYARD.

Ah! ah! Monsieur, vous commencez déjà. Accompagnez Philippe; suivez-le des yeux jusqu'à ce qu'il soit dans le camp de Nassau, et venez me rendre compte ensuite de ce que vous aurez vu.

PHILIPPE.

Eh bien! tant mieux! je pars; mais tu montras ta garde, et s'il y a des rival....

LE PAGE.

Eh bien! il n'y aura pas de jaloux. (Ils sortent.)

#### SCENE XX.

Les Mêmes, MONTMORENCY, D'HANNEBAUT.

Les DAMES ensuite.

FANCHETTE.

Voilà les deux chevaliers, je vais prévenir Madame; aussi bien, je suis curieuse de savoir à qui sera l'écharpe.

BAYARD.

Chevaliers, votre sort va donc enfin se décider... Il m'est venu dans l'idée un moyen de consolation pour celui qui ne sera pas heureux.

D'HANNEBAUT

Lequel donc?

BAYARD.

Je vous le dirai, quand il en sera tems.

D'HANNEBAUT

Il serait plaisant qu'il se fût rencontré avec moi!

MONTMORENCY (à part.)

Jamais il n'en pourrait être pour un cœur épris comme le mien!

BAYARD.

Voici ces Dames.... Que l'amour ne chasse pas l'amitié.

D'HANNEBAUT

Jamais.

All<sup>o</sup> Maestoso.

Flauti.

Oboi.

Clarineti.

Corni en Fa.

Corni en Ré.

Trompette en Ré.

Timballes.

Violini.

Alto.

Fagotti.

Madame de Sancerre

Madame de Tavanne.

Fanchette.

Bayard.

Montmorency

d'Hannebaut.

Violoncelli.

C. Basso.

Flauto Solo.

Dol.

Fz. p

Fz. p

Mad. de Sancerre.

Oui je veux que celui que j'aime, oui je veux que celui que j'aime

Fz. p

Fz. p

Fag. pp

Violl. p

Violl. pp

porte un talis man sur son cœur.

(à part.) je partage son trouble extrême ai-jedonc aussi mon vain-

(à part.) je vois que est son strata gême pour cacher encor son vain

(à part.) nous connaissons celui qu'elle aime je prévois que est le vain

(à part.) en ce moment quel trouble extrême agite et fait battre mo-

(à part.) en ce moment quel trouble extrême agite et fait battre mo-

Flauti. *F*

Unis. // //

Oboi *p* *F* *p*

Clar. *p* *F* *p*

Corni. *p* *F*

Unis. *p* *F* *p*

rece-vez le prix du cou-

queur? ai-je donc aus-si mon vain-queur?

queur, pour ca-cher en-cor son vain-queur.

-queur, je pré-vois quel est son vain-queur.

cœur, a-gite et fait bat-tre mon cœur.

cœur, a-gite et fait bat-tre mon cœur.

*F*

Musical score for a scene, likely from an opera. The score is written for a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in French and includes the following lyrics:

Elle donne l'écharpe à D'Hannebaut.  
 ra - ge qu'il double en cor, qu'il double en, cor vo - tre va - leur.  
 (à part.)  
 ciel! D'Hannebaut est son vain -  
 (à part.)  
 p  
 quoi! D'Hannebaut est son vain -  
 (à part.)  
 p  
 ciel! D'Hannebaut est son vain -

The piano accompaniment includes dynamic markings such as *F* (forte), *Unis.* (unison), and *p* (piano). The score is divided into measures by vertical bar lines.

The musical score on page 112 consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line with notes and rests, and a staff below it with double bar lines and dynamic markings. The middle system features a complex instrumental arrangement with multiple staves, including a piano part with a treble clef and a bass part with a bass clef. The bottom system contains a vocal line with lyrics: "Che-va-lier recevez ce ga - ge de vos suc cès, de vos suc- queur!". Below the lyrics are several empty staves, likely for other vocal parts or instruments. The score is marked with various dynamics: *F* (forte) and *p* (piano). Performance instructions include "Unis." and "F Arco." at the bottom.

Che-va-lier recevez ce ga - ge de vos suc cès, de vos suc-

queur!

queur!

queur!

*F* Arco.

*F*



The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle three staves are also treble clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *p* (piano). There are also some decorative flourishes and slurs.

Elle donne une autre écharpe à Montmorency.

The second system of the musical score includes vocal lines and instrumental parts. The lyrics are: "ces au champ d'honneur. si cette é. quel est donc son heureux vain queur? quel est donc son vain queur?". The vocal parts are marked with *p* and *(à part.)*. The instrumental parts include Violins (Violini) and Cello/Bass (C.B.), both marked with *p*. The score concludes with the word "Tutti".

Oboi.  
Clar.  
Corni.  
Fag.  
gi - de tu - - té - lai - re rend les hé - ros vic - to - ri - eux, rend les hé - ros vic - to - ri -

*p* *p* *p* *p* *p* *sf. p* *sf. p*

This system of music features five staves. The top three staves are for the Oboe, Clarinet, and Horn, each marked with a piano (*p*) dynamic. The Bassoon staff is marked with a piano (*p*) dynamic. The vocal line is written on a tenor clef staff and includes the lyrics 'gi - de tu - - té - lai - re rend les hé - ros vic - to - ri - eux, rend les hé - ros vic - to - ri -'. The vocal line is marked with *sf. p* dynamics. The bottom staff is the bass line, also marked with *sf. p*. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature.

Flauti.  
Oboi.  
Clar.  
Corni.  
- eux au lieu d'un que j'aurais pu fai - re, a mon pays j'en don - ne

*F* *F* *F* *F* *F* *F*

This system of music features six staves. The top three staves are for the Flute, Oboe, and Clarinet, each marked with a forte (*F*) dynamic. The Horn staff is marked with a forte (*F*) dynamic. The vocal line is written on a tenor clef staff and includes the lyrics '- eux au lieu d'un que j'aurais pu fai - re, a mon pays j'en don - ne'. The vocal line is marked with a forte (*F*) dynamic. The bottom staff is the bass line, also marked with a forte (*F*). The music continues in the same key and time signature as the first system.

deux, au lieu d'un que j'aurais pu fai-re à mon pa-ys j'en don-ne deux, a mon pa-ys

*p Cres.* *p Cres.* *p Cres.* *Cres.* *F* *Cres.* *p* *Cres.* *F*

Pressez le Mouvt.

j'en donne deux. rien ne vous est plus im-pos-si-ble, rien ne vous est plus im-pos-

*pp Stac.* *pp Stac.*

Pressez le Mouvt.

Pressez le Mouvt.

Flauti. *p Cres.* *F* *FP* *F* *p* *F* *p*

Unis. // // *F* *FP* *F* *p* *F* *p*

Oboi. *p Cres.* *F* *FP* *F* *p* *F* *p*

Clar. *p Cres.* *F* *FP* *F* *p* *F* *p*

Corni. *p Cres.* *F* *FP* *F* *p* *F* *p*

*p Cres.* *F* *FP* *F* *p* *F* *p*

*Cres.* *F* *p* *F* *p* *F* *p*

*Cres.* *F* *p* *F* *p* *F* *p*

*Cres.* *F* *p* *F* *p* *F* *p*

Fag. *p Cres.* *F* *FP* *F* *p* *F* *p*

*p Cres.* *F* *FP* *F* *p* *F* *p*

si-ble, ar mes pour l'état et par moi un Fran-çais doit é-tre in-vin-

*Cres.* *F* *p* *F* *p* *F* *p*

ci - - ble pa - ré, pa - ré des cou - leurs de son roi, rien ne vous est plus im - pos -  
 Mad.de Tavanne.

Eanchette. Unis.  
 //

Bayard.  
 pour eux rien

Montmorency Unis.  
 //

D'Hannebaut. Unis.  
 //

rien ne nous est plus im - pos -  
 rien ne nous

Musical score for page 118, featuring multiple staves with musical notation, dynamics (p, Cres., F), and lyrics in French. The score includes various instruments and voices, with dynamic markings such as *p*, *Cres.*, and *F*. The lyrics are in French and appear to be a dramatic or operatic piece.

- sible, rien ne vous est plus im-pos - si-ble, ar-més pour l'é-tat et par moi  
 - sible, pour eux rien n'est plus im-pos - si-ble, vaincre ou pé-rir voi-là leur loi  
 sible, rien ne nous est plus im-pos - si-ble, vaincre ou pé-rir voi-là ma loi

Col Oboi.

Col B.

tout Français doit être invincible paré, paré des cou-

tout

tout

tout Français doit être invincible paré, paré des cou-

tout

tout Français doit être invincible paré, paré des cou-

leur- de son roi. tout Fran-çais doit ê-tre in-vin-ci-ble pa-

leur- de son roi. tout Fran-çais doit ê-tre in-vin-ci-ble pa-

leur- de son roi. tout Fran-çais doit ê-tre in-vin-ci-ble pa-

Col Oboi.

Unis.

Col B.



ré pa-ré des cou-leurs de son roi, pa-ré pa-ré des cou

ré pa-ré des cou-leurs de son roi, pa-ré pa-ré des cou

ré pa-ré des cou-leurs de son roi, pa-ré pa-ré des cou

Col B.

Unis.

Musical score for Scene XXI. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent triplet figure in the right hand, marked with "Unis." and "Cal. B." (Crescendo). The vocal lines include the lyrics "leurs de son roi." and "L'En-ne-mi qui nous as-". Performance instructions include "Dimin." (Diminuendo) and "p" (piano).

**SCENE XXI.**  
 Les Mêmes, Le PAGE,  
 Chevaliers.

leurs de son roi.

Le Page.  
 L'En-ne-mi qui nous as-

leurs de son roi.

leurs de son roi.

Dimin. p

siè - ge vient de tom - ber dans vo - tre piè - ge Phi.

Altoe.B.

Flauti.

Oboi.

Clar. Col Oboi.

Corni en Fa.

Corni en Ré.

Trompette en Ut.

Cres.

Alto. Col B.

Fag. Col B.

-lip - pe est pris... Bayard.

A - mis, par - tons. sol - dats

Choeur de Chevaliers.

Marchons, marchons.

Marchons marchons.

Flute: *F p*

Oboe: *Col Oboi.* //

Clarinet: *FP p*

Bassoon: *F p*

Cello/Double Bass: *F p*

quand le pé - ril ap - - - pro - - - che,

Oboe Solo: *p* Cres.

Clarinet Solo: *p* Cres.

Woodwinds: Cres.

Vocal: *p* Cres.

il faut dou - bler d'ar - deur pour vi - vre a - vec hon - neur, ou mou -

Cornu en Fa.

Cornu en Fa.

Trompettes

Timballes

Violins I

Violins II

Violoncelles

Double Basses

Le page.

rien ne nous est plus im-pos-sible, rien ne nous est plus im-pos-

-rir sans re-proche. Montmorency.

rien ne nous est plus im-pos-sible, rien ne nous est plus im-pos-

D'Hannehaut.

Avec Montmorency.

rien ne nous

Marchons.

rien ne nous est plus im-pos-sible, rien ne nous est plus im-pos-

rien

Marchons.

rien ne nous est plus im-pos-sible, rien ne nous est plus im-pos-

Musical score for a symphony with vocal soloists. The score includes multiple staves for strings, woodwinds, and voices. It features dynamic markings like 'p', 'Cres.', and 'F', and includes the French lyrics:

-sible quand nous sommes conduits par toi. Un Français doit  
 -sible vaincre ou périr voi - là ma loi. Un  
 -sible quand nous sommes conduits par toi. Un  
 -sible quand nous sommes conduits par toi. Un Français doit  
 -sible quand nous sommes conduits par toi. Un Français doit  
 -sible quand nous sommes conduits par toi. Un Français doit

This page contains a musical score for page 127. It features a complex arrangement of staves. At the top, there are several staves of instrumental music, including a woodwind section (flutes and oboes) and a string section. The woodwinds play melodic lines, while the strings provide harmonic support. A section of the score is marked "Unis" and "Col B.", indicating a change in dynamics or instrumentation. The vocal lines are written in a single system with lyrics in French: "être in-vin-ci-ble a-lors a-lors qu'il com-bat pour son roi." The lyrics are repeated across several vocal parts. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Col Oboi.

Col B.

Unis.

un Français doit être invincible, alors, alors qu'il com.

un Français doit être invincible, alors, alors qu'il com.

un Français doit être invincible, alors, alors qu'il com.

un Français doit être invincible, alors, alors qu'il com.



Col B.

- bat pour son roi, qu'il com - bat pour son roi, qu'il com - bat, qu'il com - - bat

- bat pour son roi, qu'il com - bat pour son roi, qu'il com - bat, qu'il com - - bat

- bat pour son roi, qu'il com - bat pour son roi, qu'il com - bat, qu'il com - - bat

- bat pour son roi, qu'il com - bat pour son roi, qu'il com - bat, qu'il com - - bat

Col. Obai.

Unis.

Col. B.

pour son roi. Mar - chons, mar - chons.

Tous les Chevaliers sortent.

pour son roi. Mar - chons, mar - chons.

pour son roi. Mar - chons, mar - chons.

pour son roi. Mar - chons, mar - chons.

Clar e Oboi.

Corni tutti.

Tromp:

Timb:

Unis.

Fag e B.

Larghetto.

p

Fag. Col B.

Mad: de Sancerre. Récitatif.

Il s vont chercher la gloire et nous laisse les larmes

p

Larghetto.

Mad: de Sancerre.

Par nos prières et nos vœux sur leurs dra-peaux et sur leurs

Flauti.

Oboi. Solo.

Clari.

Fag.

armes appel- lons la faveur des cieux!

Des jeunes filles, vêtues de blanc, entrent sur la scène.

Cres. sf.

Flauto 1 Solo.  
Dol.

Solo  
Oboi. Dol.

Clarineti Solo.  
Larghetto. Dol.

Corni en Mi b.

Larghetto.

Fag. *pp*

Fanchette. Dol.  
Grand dieu, grand dieu, pro - tège

Mad. de Sancerre. Dol.  
Grand dieu, grand dieu,

Chœur de jeunes filles.  
Dol.  
Grand dieu,  
Dol.  
Grand dieu,

*pp* Larghetto.

The musical score is written for a symphony orchestra and vocal soloists. It features ten staves. The top staff is for Flute 1 (Solo), followed by Oboe (Solo), Clarinets (Solo), Horns in E-flat, Bassoon, Bassoon in F (Fanchette), and Mad. de Sancerre. The bottom two staves are for the Chœur de jeunes filles and Cello/Double Bass. The score includes dynamic markings such as *pp* and *Dol.*, and tempo markings like *Larghetto*. The lyrics are in French and include the phrase "Grand dieu, grand dieu, pro-tège".

*p*

*pp* *pp*

l'in - no - cence, que nos ac - cens s'é - levent jusqu'à toi, s'é - levent, s'é - levent jusqu'à  
pro - tège l'in - no - cence, que nos ac - cens s'é - levent jusqu'à toi;  
pro - tège l'in - no - cence, que nos ac - cens s'é - levent jusqu'à toi;  
pro - tège l'in - no - cence, que nos ac - cens s'é - levent jusqu'à toi;

Elles se mettent à genoux.

toi; et pour le bon heur de la Fran\_ ce fait triom\_ pher son roi! Grand dieu! —

et pour le bon heur de la Fran\_ ce fait triom\_ pher son roi! Grand dieu! —

et pour le bon heur de la Fran\_ ce fait triom\_ pher son roi! Grand dieu! —

et pour le bon heur de la Fran\_ ce fait triom\_ pher son roi! Grand dieu! —

*sf.* *p* *sf.*

*f* *f* *f* *f*

*sf.* *p* *sf.*

*f*

This page of a musical score contains the following elements:

- Page Number:** 136
- Staff 1 (Soprano):** Melodic line with dynamics *sf.* and *pp*, and the instruction *Dol*.
- Staff 2 (Alto):** Melodic line with dynamics *sf.* and *pp*, and the instruction *Dol*.
- Staff 3 (Tenor):** Melodic line with dynamics *sf.* and *pp*, and the instruction *Dol*.
- Staff 4 (Violin I):** Melodic line with dynamics *sf.* and *pp*.
- Staff 5 (Violin II):** Melodic line with dynamics *sf.* and *pp*.
- Staff 6 (Violin III):** Melodic line with dynamics *sf.* and *pp*.
- Staff 7 (Viola):** Melodic line with dynamics *sf.* and *pp*.
- Staff 8 (Cello):** Melodic line with dynamics *pp*, *sf.*, *pp*, and *p*.
- Staff 9 (Double Bass):** Melodic line with dynamics *pp*, *sf.*, *pp*, and *p*.
- Staff 10 (Vocal):** Lyrics: "fait triompher son roi! grand dieu, fait triompher son roi!"
- Staff 11 (Vocal):** Lyrics: "fait triompher son roi! grand dieu, fait triompher son roi!"
- Staff 12 (Vocal):** Lyrics: "fait triompher son roi! grand dieu, fait triompher son roi!"
- Staff 13 (Vocal):** Lyrics: "fait triompher son roi! grand dieu, fait triompher son roi!"
- Staff 14 (Violin I):** Melodic line with dynamics *p* and *sf.*
- Staff 15 (Violin II):** Melodic line with dynamics *p* and *sf.*





All° Moderato.

Flauto.

Oboi.

Clarineti.  
A.

Corni  
E #.

Trompette  
E #.

Fagotti.

Violini.

Alto.

Reculin.

Bassi.

Timbales.  
E #.

- is tel que le no - tre se bat tre n'est vraiment qu'un jeu , et Re-culin tout comme un

au - tre fi - ni - ra par al - ler au feu oui Re - cu - lin tout comme un au - tre fi - ni -

- ra par al - ler au feu oui Re - cu - lin tout comme un au - tre fi - ni -

Oboi.  
Clar.  
Corni.

ra par aller au feu      fi - ni ra par aller au feu

*Flauti.*

finira par aller au feu il fal.lait

voit dans la carriere s'e.lan.cer soldats et cour.siers s'e.lan.cer sol.dats et cour.

C. B. //

8<sup>a</sup>

- siers et sous leur brillan - te ban - niè - - re s'a - van - cer nos preux che - va -

Page B.

- liers et sous leur bril - lante ban - niè - re s'avan - cer nos preux che - va - liers

Tromp.

Timb.

p

FF

FF

FF

FF

Col. Corno 1<sup>o</sup>

Col. I<sup>o</sup> 8<sup>a</sup> bassa.

Fag. e B.

la charge son.ne le ca.non

ton - ne le, ca.non ton - ne pour tout si - gnal Bayard nous

Trompe C<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>

C<sup>o</sup> 2<sup>o</sup> Alto col B.

don - ne ce cri qui sème et qui bannit l'ef - froi vi - ve le Roi

vi - ve le Roi vi - ve le Roi vi - ve vi - ve le

FP FP FP FP

FP FP FP FP

FP FP FP FP

Tromp. Changez en Ré.

C.B. // // //

FP FP F p F p F p F p

FP FP FP FP FP FP FP FP

Roi nous at-taquons de toutes parts nous de-ve-nons tous des Ba-yaud Nassau pré-ci

F p F p F p F p

FP FP FP F FP

FP FP F

FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP FP FP

Changez en La.

p p p p

pi-te a l'instant sa fui-te ils sont vain-cus j'en fus té

Fag. compte.

Changez en La.

9.000 9.00



- moin de loin dans un païs tel que le no-tre se battre n'est vraiment qu'un jeu

Musical notation includes treble and bass staves with a piano accompaniment. The piano part features chords and a bass line. A dynamic marking 'p' is present. A section of the piano accompaniment is marked 'C. B.' with double bar lines.

et Reculin tout comme un au-tre fi-ni-ra par aller au feu oui Re-cu lin tout comme un

Musical notation includes treble and bass staves with a piano accompaniment. The piano part features chords and a bass line.

au-tre fi-ni-ra par aller au feu oui Re-cu lin tout comme un au-tre fi-ni-

Musical notation includes treble and bass staves with a piano accompaniment. The piano part features chords and a bass line.

8<sup>a</sup>

Flauti.

Oboi.

Clar. *p*

Corni en La. *p*

Fag. *p*

Timb en La. *pp*

- ra par aller au feu il fal.lait voir dans la car

Loco.

C.B. //

C.B. //

- riere s'é - lan - cer soldats et cour - siers s'é - lan - cer sol - dats et cour siers

Trompe en Ré.

Fagot B.

et sous leur brillante ban-nière s'a-van-ter nos preux che-va-liers à ce cri qui répand l'ef-

Fagot C.B.

C.V. 2º

froi à ce cri qui répand l'ef-froi vi-ve le Roi

vi - - ve le Roi vi - ve le Roi vi - ve vi - - ve le Roi vi - ve le

C.B.  
//

FF C.1.<sup>o</sup>  
//

FF

Roi vi - ve le Roi.

## SCÈNE XXIII.

Les Mêmes, BAYARD, ensuite les deux Chevaliers et MONMOREAU.

BAYARD.

Hé bien ! Mesdames, vous savez que la victoire a couronné nos armes....

RECULIN.

Oui, M. Bayard, j'ai tout dit dans le plus grand détail.

BAYARD.

J'ajouterai donc seulement que Nassaw a levé le siège de Mézières. Il a voulu un instant résister à mes bataillons; mais nous avons aperçu de loin les bannières du Roi: c'était un ordre de vaincre, et nous avons obéi.

Mad.de SANCERRE.

Mais, Chevalier, je n'aperçois pas vos deux compagnons d'armes ! (On les aperçoit dans le fond.)

BAYARD (à part.)

Je veux éprouver son cœur. (haut) Tous les deux ont fait des prodiges....

Mad.de SANCERRE.

Monsieur de Montmorency!...

BAYARD.

S'est exposé beaucoup trop, et....

Mad.de SANCERRE.

Ciel ! serait-il mort !

BAYARD.

Rassurez vous, Madame, le voici.

Mad.de SANCERRE (avec joie, et s'appuyant sur Madame de Tavannes.)

Ah ! Chevalier, combien vous m'avez effrayée !

Mad.de TAVANNES (avec joie)

C'est lui qu'elle aime.

BAYARD.

Messieurs, l'un de vous doit être l'amant, l'autre l'ami; d'Hannebaut?...

D'HANNEBAUT.

C'est moi qui suis l'ami !

MONTMORENCY (tombant à ses pieds.)

Quoi, Madame, il se peut !...

Mad.de SANCERRE.

Levez-vous, Montmorency, j'espère que votre ami me pardonnera et m'oubliera.

D'HANNEBAUT.

Madame, la moitié de ce que vous demandez est déjà beaucoup.

BAYARD (à Madame de Tavannes.)

Ne consolons-nous pas ce pauvre d'Hannebaut!

Mad.de TAVANNES.

On pourrait y penser, mais les consolations sont l'ouvrage du tems.

MONTMORENCY.

Mon ami, voilà le premier triomphe que nous ne partageons pas.

D'HANNEBAUT.

J'en conviens, mais je partage au moins ton bonheur!

## SCÈNE XXIV et dernière.

Les Mêmes, LE PAGE, PHILIPPE.

PHILIPPE (pleurant.)

Je veux lui parler, laissez-moi lui parler !

LE PAGE.

Eh bien ! qu'est-ce que tu veux, rival, est-ce qu'on pleure aujourd'hui.

PHILIPPE.

Mon général, je suis bien heureux d'avoir été délivré par vos soldats, mais je suis bien malheureux de ce qui m'est arrivé, ce n'est pas ma faute ! Je vous en prie faites moi grâce !

BAYARD

Que veux tu-dire ? relève-toi.

PHILIPPE.

Vous savez ben là lettre dont vous m'avez chargé, et ben en traversant le camp des ennemis, j'ai été arrêté, ils m'ont fouillé; ils ont trouvé la maudite dépêche, je n'ai pas eu le temps de la déchirer et ils l'ont lue, ne me punissez pas. . . . je vous prie !

BAYARD.

Te punir ! . . . c'est toi qui à sauvé Mézières !

PHILIPPE (sautant.)

J'ai sauvé Mézières ! je ne m'en doutais pas.

BAYARD.

Au lieu d'une punition, c'est un récompense qu'il te faut.

PHILIPPE (prenant Fanchette.)

La v'là ma récompense, je la tiens ! . . .

LE PAGE.

Eh bien ! Mademoiselle Fanchette, vous la laissez prendre, et moi donc.

FANCHETTE.

Oui, j'entends, vous êtes bien gentil, joli vilain petit page, mais c'est égal, j'aime Philippe, j'aime Philippe, c'est décidé . . . (avec un gros soupir.)  
J'aime Philippe.

PHILIPPE.

Oui, bel homme, elle aime Philippe.

LE PAGE.

Monseigneur, le Comte de St.-Paul qui commande l'avant-garde du Roi, arrive en ce moment; il est chargé de vous remettre le brevet de lieutenant-général et le grand Collier de St.-Michel.

TOUS.

Vive Bayard !

RECULIN.

En attendant ces justes bienfaits du Monarque, veuillez recevoir les remerciemens de ces dames, de ces messieurs, ceux des jeunes filles, des vieillards et particulièrement les respectueux hommages de Claude Reculin qui certainement . . . certainement est bien guéri de son amitié pour les ennemis.

D'HANNEBAUT.

Messieurs, unissons-nous tous pour célèbre le courage et la loyauté du Chevalier qui, d'âge en âge, sera le modèle des braves.

BAYARD.

Amis, que ceux qui croiront me devoir quelques éloges, me le prouvent en imitant mon dévouement pour mon prince; rassemblons-nous autour du trône, et que les Français de toutes les classes viennent s'unir à leurs frères d'armes, pour achever la délivrance du territoire.

MONTMORENCY.

Eh ! qui ne répondrait pas aujourd'hui à la voix de Bayard !

N<sup>o</sup> 10. COUPLETS DE LA FIN.

Mouvement de Marche sans lenteur.

Chérubini.

Petite  
Flûte.

Oboi.

Clarineti.

Corni  
en Ut.

Corni  
en Fa.

Trompettes  
en Ut.

Timballes.

Violini.

Alto.

Fagotti.

Chant.

Chœur.

Bassi.

Musical score for various instruments and voice. The score is in common time (C) and features a melody for the flute, oboe, clarinet, and strings, with a vocal line and choir. The tempo is "Mouvement de Marche sans lenteur." The score includes dynamics such as *f* and *p*, and articulations like *Stacc.* and *Col B.*. The vocal line includes the lyrics: "Montmorency. Epoux et père, au loin n'en tends tu". The score is divided into measures by vertical bar lines, and each instrument part is on a separate staff.

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are four staves for piano accompaniment, each starting with a piano (*p*) dynamic marking. Below these are several staves for other instruments, including a double bass line. The vocal line is positioned in the lower half of the page, with lyrics written below it. The lyrics are: "pas del'étranger le cri sau - - ge, verstes foyers ses fa-rouches sol - dats portent la". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *pp* and *p*.



pp  
pp  
pp  
pp  
pp  
pp  
p

pp

hon-te, l'es-cla-va ge! toi, qui dans tes bras, sur ton cœur, veux presser en-cor ta fa-

mil - le, toi, qui veux sauver la pu - deur de ton é - pouse et de ta fil - le; en - tends le che - va -

Flute *F* *p*  
Col Oboi. // // // //  
Clarinet *F* *p* *ff* *p*  
Bassoon *ff*  
Trumpet *ff*  
Trombone *ff*  
Horn *ff*  
Violin *ff*  
Viola *ff*  
Cello *ff*  
Double Bass *ff*

...lier sans-peur des murs de Mézière il te cri - e: viens de ton glaive au champ d'hon - neur faire

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are vocal lines, with the first staff containing a melodic line and the second staff containing a more rhythmic accompaniment. The remaining staves are for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and several individual staves for different instruments. Dynamic markings include *p* (piano) and *FF* (fortissimo). A French lyric line is written across the lower staves: "un rempart à ta pa - tri - e viens de ton glaive au champs d'honneur faire un rempart à ta pa - tri - e". The score concludes with the word "En." repeated on several staves.

The musical score on page 157 consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line and multiple instrumental staves, some of which contain double bar lines (//) indicating rests. The bottom system features two vocal lines with lyrics in French. The lyrics are: "champs d'honneur, faire un rem - part à ta pa - tri - - - el viens de ton glaive au". The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings.

1<sup>re</sup> Fois. Dernière Fois.

Col Corni en Ut.

1<sup>re</sup> Fois. Dernière Fois.

1<sup>re</sup> Fois. Dernière Fois.

1<sup>re</sup> Fois. Dernière Fois.

champs d'honneur faire un rempart à ta pa tri - - e tri - - e

champs d'honneur faire un rempart à ta pa tri - - e tri - - e

1<sup>re</sup> Fois. Dernière Fois.

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a complex texture with multiple voices, including a prominent left hand with sixteenth-note patterns. The vocal line is in a high register and contains the lyrics: "tends le Chevalier sans peur, des murs de Meziere, il te cri - e viens de ton glaive au". The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings. A section of the piano accompaniment is marked "C.R." with a double bar line. The bottom system continues the vocal line and piano accompaniment, with the lyrics: "tends le Chevalier sans peur, des murs de Meziere, il te cri - e viens de ton glaive au".

The musical score consists of several staves. The top two staves are vocal parts. Below them are staves for instruments: Trompe et Corni (Tromps. e Corni.), C.B. (Cymbales B.), and Fagot B. (Fag. e B.). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'ff'.

Fag e B.

## RECULIN.

Cultivateur, vois brûler nos châteaux,  
 Vois tomber ton humble chaumière,  
 Vois dévorer tes moissons, tes troupeaux,  
 Par ceux qui t'apportent la guerre.  
 Toi qui, pour nourrir ton pays,  
 Cultives nos guerêts superbes,  
 Toi qui veux encor pour tes fils  
 Récolter d'abondantes gerbes

(Avec le chœur.)

Entends le Chevalier sans peur. etc.

## D'HANNEBAUT.

Industrieux, utile commercant,  
 Sous l'aile des aigles germaines,  
 Les léopards viennent en rugissant  
 Comblent tes ports, rivent tes chaînes!  
 Toi, dont ils causent les revers,  
 Toi, dont le bonheur ne se fonde  
 Que sur la liberté des mers  
 La paix et le repos du monde

(Avec le chœur.)

Entends le Chevalier sans peur etc

## MAD. DE SANCERRE.

Fils de Minerve, ami des nobles arts,  
 Vois fumer la torche fatale!  
 Vois l'ennemi porter vers nos remparts  
 La flamme et la faux de Vandale!  
 Toi qu'un juste orgueil transportait  
 Quand, sur les rives de la Seine,  
 Le Louvre à tes yeux présentait  
 Les trésors de Rome et d'Athènes....

(Avec le chœur.)

Entends le Chevalier sans peur. etc.

## BAYARD.

Peuple guerrier, qui rangeas l'univers  
 Sous ta bannière triomphante  
 Vainqueur de tous, souffriras-tu les fers  
 Qu'un peuple vaincu te présente?  
 Toi qui d'un immortel essor  
 Marchas sans cesse à la victoire,  
 Toi dont le sein tressaille encor  
 Aux seuls noms de France et de gloire!

(Avec le chœur.)

Entends le Chevalier sans peur etc.

Fin.



